Feria Hábitat Valencia 2018 Clipping Prensa Internacional



ÍNDICE APARICIONES EN PRENSA INTERNACIONAL FERIA HÁBITAT VALENCIA 2018

PAÍS	MEDIOS	FECHA / NÚMERO
1. ALEMANIA	 AIT H.O.M.E. FLAIR MAGAZINE [WEB] FLAIR MAGAZINE [FACEBOOK] FLAIR MAGAZINE [FACEBOOK SIGNATURE PLACE [FACEBOOK] MD [INSTAGRAM] MÖBELMARKT MD Interior Design Architecture MD WEB WOHN!DESIGN 	12 / 2018 Ene/Dic 2018/19 Sept. 2018 19.09.2018 Sep. 2018 20.09.2019 18.09.2018 10 / 2018 12 / 2018 05/12/2018 Nov/Dic 6/2018
2. AUSTRIA	■ WOHNKULTUR	9-10 / 2018
3. BÉLGICA	■ DÉCO IDÉES	Noviembre 2018
4. CANADÁ	CANADIAN INTERIORS [WEB]INTÉRIEURS MAGAZINE	Noviembre 2018 Otoño/Invierno 2018
5. CHINA	 AD [ARCHITECTURAL DIGEST] RAYLI HOME ELLE DECORATION [WeChat] 	12 / 2018 N° 215 - 12/2018 30.09.2018
6. COLOMBIA	 AXXIS 	12 / 2018
7. DINAMARCA	JYLLANDS POSTEN SØNDAG	16.09.2018
8. EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	 DESIGN MIDDLE EAST DESIGN MIDDLE EAST DESIGN MIDDLE EAST IDENTITY 	Jul/Ago 2018 Septiembre 2018 Octubre 2018 N° 182 – Dic 2018
9. FRANCIA	IDEATJOURNAL MARKETUNIVERS HABITAT	N° 136 – Feb 2019 N° 586 / Oct 2018 Supl. N° 34 / 2018

ÍNDICE APARICIONES EN PRENSA INTERNACIONAL FERIA HÁBITAT VALENCIA 2018

PAÍS	MEDIOS	FECHA / NÚMERO
10. ITALIA	DDN [WEB]DDN [WEB]DOMUS [ADVERTORIAL]	17.07.2018 11.10.2018 07.06.2018
11. KAZAJSTÁN	■ IDEAS DIZAINA	N° 5 (61) / 2018
12. LÍBANO	■ DÉCO MAGAZINE	N° 75 / Dic 2018
13. MARRUECOS	ARCHITECTURE DU MAROC [WEB]	Diciembre 2018
14. MÉXICO	ADAMBIENTESDOMUSDOMUS [FACEBOOK]	N° 227 Marzo 2019 N° 115 / 2018 Diciembre 2018 Sep / Oct 2018
15. PORTUGAL	 ATTITUDE ROOF URBANA URBANA URBANA 	N° 84 - 2018 N° 17 - 2018 N° 56 Nov 2018 N° 57 Dic 2018 N° 58 Ene 2019
16. RUSIA	4LIVING [360°RU - WEB]SALON INTERIOR	24.09.2018 N° 11 (242) 2018
17. UCRANIA	 ARCHIDEA [WEB] HOME INTERIOR LE CLASSIQUE 	04.10.2018 06.10.2018 09.10.2018 15.10.2018 16.10.2018 17.10.2018 23.10.2018 25.10.2018 03.11.2018 05.11.2018 N° 3 (17) / 2018 38 / 2018

ALEMANIA

BANKEN UND BEHÖRDEN . SAMKS AND AUTHORITY BUILDINGS PRODUKTE . PRODUCTS

PRODUKTE

EINE AUSWAHL FÜR BANKEN UND BEHÖRDEN - MIT HIGHLIGHTS VON DER MESSE HABITAT





Twindot

www.rzb.de · Entwurf: hartmut s. engel designstudio

Sanftes, blendfreies Licht mit weichen Schatten sorgt für eine angenehme, entspannte Arbeitsatmosphäre. Die minimalistische LED-Pendelleuchten-Serie nutzt hierfür die Technik der Licht auskoppelnden Mikroprismatik. Transparente Kunststoffplatten unterschiedlicher Formen dienen als optische Bauteile und wirken aufgrund ihrer besonderen Oberflächenstruktur lichtverteilend. Optional können die Leuchten, mit einem zusätzlichen Sensor versehen, den biodynamischen Tageslichtrhythmus in Bürobereichen, Empfangszonen sowie im Pflege- und Gesundheitswesen unterstützen.

Soft, glare-free light with soft shadows creates a pleasant and relaxed working atmosphere. For this, the minimalist LED pendant luminaire series uses the technology of a light-decoupled microprismatic system. Transparent plastic plates of different shapes serve as optical components and have a light-distributing effect due to their special surface structure. Optionally, the luminaires can be fitted with an additional sensor to support the biodynamic daylight rhythm in office areas, reception zones and in care and healthcare facilities.

092 - AIT 12.2018

Mito terra

www.occhio.de · Entwurf: Axel Meise

Ob als Steh-, Pendel- oder Deckenleuchte, die neue Linear-Serie vereint technick Komfort mit klassischem Design. Höhe und Lichtwerteilung, Farbiempeatur Lichtwirkung der LED-Stehleuchte Terra lassen sich intuitiv und berührungste Geste oder einem Sensor, der am Körper getragen wird, einstellen. Elegant und zur haltend integriert sich die Leuchte dank einer Vielzahl unterschiedlicher Oberäch von Weiß und Schwarz matt über Rose-Gold bis Bronze, in jedes Interieur und öffentliche wie private Arbeits- und Wohnbereiche in passendem Licht etstables.

Whether as floor, pendant, or ceiling luminaire, the new Linear series combines inical comfort with classic design. The height and light distribution, colour temper and lighting effect of the Terra LED floor luminaire can be adjusted initively and hout contact by gesture or via a sensor worn on the body. The luminaire integrate gantly and unobtrusively into any interior thanks to a large number of differents ces, from white and black matt to rose-gold to bronze, and allows both publicant vale work and living areas to shine in the appropriate light.



Velum

www.girsberger.com · Entwurf: Atelier Oi

Den Wunsch nach mehr Wohnlichkeit und Privatheit im Bio kommen die raumbildenden Module des Businestunge-Programms nach. Sichtbare Massivholzgestelle reimen textilbespannte Paneele auf und können zu unterschiedlichen Konstellationen verbunden werden. The space-creating modules of the Business Lounge programme meet the demand for more cosiness and privacy in the office. Visible solid wood frames hold textile-covered panels and can be combined to form various arrangements.

Love

www.condom.com · Entwurf: Eugeni Quitllet

Der elegante, formschöne Stuhl aus hochwertigem Nivethylen hat eine samtig-matte, haptisch angenehme Oberfläche. Dank zweier Grifföffnungen lässt er sich beuem herumtragen und bildet zu Hause wie im Büro nee stilvolle Sitzgelegenheit für drinnen und draußen.

The elegant, shapely chair made of high-quality polychilene has a velvety matt surface with a pleasant feel. Innis to two grip openings, it can be carried around contrably; it is a stylish seat for both indoor and outforcise, both at home and in the office.



Bisell

www.treku.es · Entwurf: Estudi Manel Molina

Sein einfaches wie wirkungsvolles Gestaltungskonzept, ein schlichter Holzstuhl mit integriertem Sitzkissen in 33 verschiedenen Polsterbezügen, kombiniert mit einem Massivholzgestell in vier Holzarten, macht den klassischen Stuhl äußerst vielfältig und universell einsetzbar.

Its straightforward and effective design concept, a simple wooden chair with integrated seat cushion in 33 different upholstery covers combined with a solid wooden frame available in four types of wood, makes the classic chair extremely versatile and universally usable.

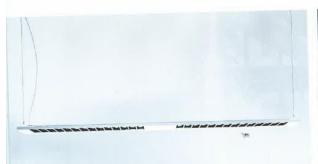




Büroraum, Kommunikationszone, Think Tank: Trennwandsysteme, Raum-in-Raum und Akustiklösungen von Strähle sind vielfältig, flexibel und individuell gestaltbar, Für den Grundriss von heute. Und morgen.



BANKEN UND BEHÖRDEN . BANKS AND AUTHORITY BUILDINGS PRODUKTE . PRODUCTS





Claris

www.zumtobel.com

Seit zwanzig Jahren gehört die Rasterleuchte ins Bild einer Büroumgebung. In dritter Generation zeigt sie sich modern und minimalistisch. Das schlanke, einteilige Aluminiumgehäuse in Schwarz, Weiß, Bronze oder Silber enthält den Treiber, sodass bis zu drei Meter lange LED-Leuchten an zwei Hängepunkten im Raum schweben können.

For twenty years, the louvre luminaire has been part of the usual look of office environments. Now in its third generation, it is modern and minimalist. The slim, one-piece aluminium housing in black, white, bronze, or silver contains the driver so that LED luminaires up to three metres long can float on two suspension points in the room.

Kala

www.holytrinity-lights.com

Vier verschiebbare Ringe bilden das Herzstück der LED-Pendelleuchte. Über intu Handbewegungen lässt sich an ihnen der Lichteinfallswinkel um 45° verändern un die Verteilung von direktem und indirektem Licht steuern. An zwei schlichten Drä befestigt, sorgt die schwarze oder weiße Leuchte für optimale Lichtverhältnisse.

Four sliding rings form the centrepiece of the LED pendant luminaire, Using intuhand movements, they can be used to change the angle of light incidence by 45° thus control the distribution of direct and indirect light. Mounted with two siwires, the black or white luminaire ensures ideal lighting conditions.

Ambit

Wenn die Grenzen zwischen Büro und Zuhause zunehmend verwischen, werden an die Arbeitsumgebung neue Anforderungen gestellt. Ob mit lebendiger Wirkung, als ruhige Fläche oder mit haptischen Hoch-tief-Effekten, die hochwertigen, getufteten Teppichfliesen vereinen Funktionalität und Belastbarkeit mit vielfältigem Design.

When the boundaries between office and home become increasingly blurred, new demands are made on the working environment, Whether with a lively effect, as a calm surface, or with tactile high/low effects, the high-quality tufted carpet tiles combine functionality and resilience with versatile design.



www.momocca.com

Ob frei stehend, als Raumteller oder vor der Wand, das filigrane Regalsystem läss Gestaltungsmöglichkeiten offen. Arbeitsplatten und Fachböden unterschied Holzarten gliedern die Tragstruktur aus Rundrohren in Gold- und Kupfertönen Horizontalen, stoffbezogene Paneele verschließen einzelne Segmente in der Vertil

Whether freestanding, as a room divider, or in front of a wall, the filigree sh system allows all design options. Worktops and shelves of different types of woo zontally structure the supporting framework made of round tubes in shades of go copper, while fabric-covered panels close individual segments in a vertical posit





094 · AIT 12.2018



Lounger

www.hdbarcelona.com · Entwurf: Jaime Hayon

ber bequeme Sessel ist Teil der Showtime-Kollektion, die sich in ihren Entwürfen an pilene Musicalzeiten anlehnt. In ihm verbinden sich klassische Formen mit moderter Delails. Die Sitzschale ist kontrastierend zum Polster in Nussbaum oder Esche zerso wie farbig lackiert mit passendem Bezug und Fußkreuz ein stilvoller Blickfang.

he comfortable armchair is part of the Showtime collection, whose designs are used on the golden era of musicals. It combines classic shapes with modern stalls Made of walnut or ash or painted in colour, the seat shell contrasts with the goldstery and is with its matching cover and base a stylish eye-catcher.

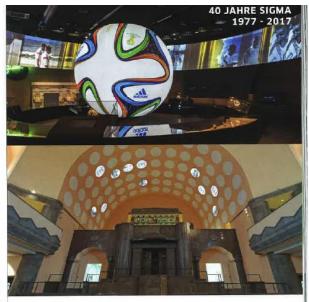
Libris

ww.capdell.com · Entwurf: Vicent Martine

spirert von alten, holländischen Spieltischen lässt sich die laminierte Platte der Schensperrholztische zur doppelten Größe ausfalten. Die Serie ist modular aufgebaut sei bietet als Einzelmöbel oder Tischgruppe in fünf verschiedenen Größen und drei Werflächenfarben beliebig vielen Personen im öffentlichen oder privaten Raum Platz.

regired by old Dutch card tables, the laminated top of the beech plywood tables can tabled out to double its size. The series has a modular structure and offers space to any number of people in public or private spaces as individual furniture or as a map of tables in five different sizes and three different table top colours.





Faszinieren. Inszenieren. Informieren.

Präsentationstechnik für Besucherzentren. Veranstaltungen.
Konferenzen. Außenräume.
Digitale Werbung. Markenwelten.
Verkaufsräume. Kunst. Kultur.
Messen. Ausstellungen.

Verkauf, Vermietung, Service.

SIGMA System Audio-Visuell GmbH Schiessstraße 53 40549 Düsseldorf Tel. 0211 5377-100 www.sigma-av.tv





FLAIR MAGAZINE [H.O.M.E.] - WEB SEPT. 2018

http://www.flair-magazin.de/kultur/artikel/unterwegs-mit-flair-imseptember-2018.html







↑ FASHION

INTERIOR REISE&FOOD KULTUR

LIEBLINGE

FLAIR > KULTUR > Unterwegs mit flair im September 2018

Storys

UNTERWEGS MIT FLAIR IM SEPTEMBER 2018

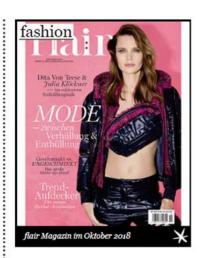
Auch im September waren wir wieder international unterwegs, auf der Suche nach den neuesten Trends - begleiten Sie uns mit viel Flair!

Fotos: flair, Veranstalter

VALENCIA: FERIA HÁBITAT



Design-Inspiration: Die Feria Häbitat Valencia stellt in der spanischen Hafenstadt Neues rund um Möbel, Beleuchtung, Heimtextilien und Küchendesign vor - sie beinhaltet die Internationale Messe für Dekoration und Accessoires (DECO) und die Internationale Beleuchtungsmesse (FIAM).





FLAIR MAGAZINE [H.O.M.E.] - FACEBOOK

http://www.flair-magazin.de
https://www.facebook.com/flairmagazin/

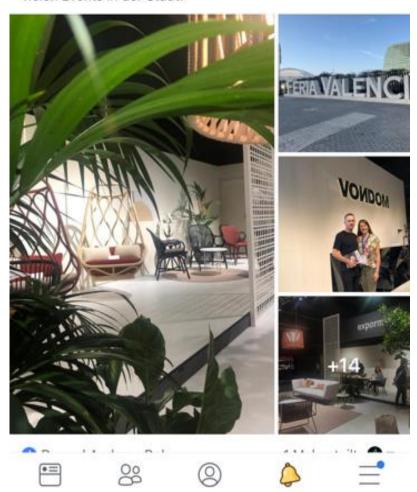


FLAIR MAGAZINE [H.O.M.E.] - FACEBOOK 19.09.2018

https://www.facebook.com/flairmagazin/photos/pcb.21487149 45165455/2148714898498793/?type=3&theater



Design-Inspiration auf der Feria Hábitat Valencia: die spanische Möbelbranche trifft sich in der Stadt am Meer mit vielen Events in der Stadt.



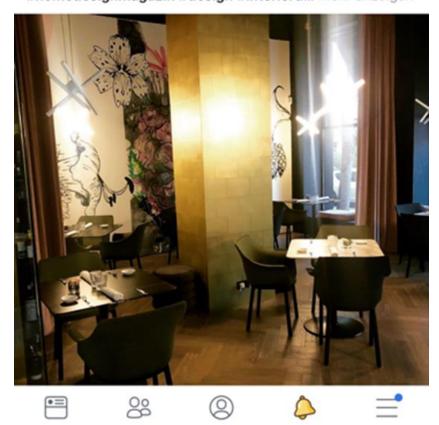
SIGNATURE PLACES [H.O.M.E.] - FACEBOOK 20.09.2018

https://www.instagram.com/p/Bn8amWNi9Yz/?fbclid=lwAR3oOWiylbklcnFSF_55gRylN0lbiKyqeaEAwJGS1EHSJnE87ja8dgpteTw



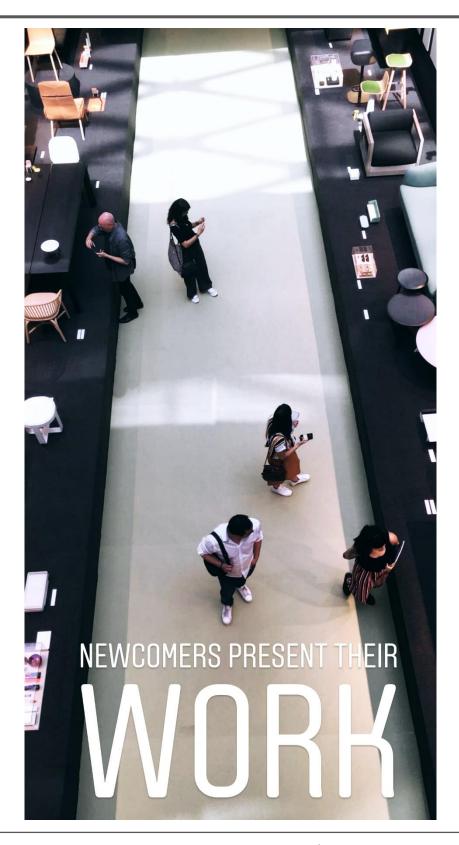
Now open| perfect timing for Habitat Valencia furniture fair | Restaurant Baobab serves best spanish cuisine with a modern twist in a stylish cosy atmosphere.

#restaurant #valencia #signatureplaces #anieme #flair FLAIR fashion&home #habitatvalencia #feria #feriahabitat #homedesignmagazin #design #interiord... Mehr anzeigen







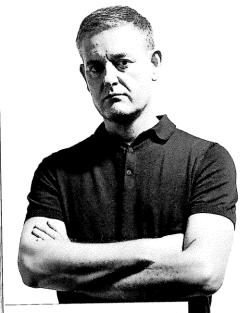




PFOPLE

DESIGNER CHAT

MARIO RUIZ



Mario Ruiz (Jg. 1965) studierte Industrial Design an der Elisava Design School in Barcelona und eroffnete 1995 in derselben Stadt sein Studio. Egal ob Möbel. Leuchten, Textilien oder Elektrogeräte: Ruiz arbeitet fur namhafte Kunden wie Siemens, Steelcase oder Punt und fungiert mitunter auch als Art Director. Seine Arbeit wurde über 40 Mal ausgezeichnet, unter anderem mit dem spanischen National Design Prize.

Interview Johanna Neves Pimenta

56 md|Dezember 2018

"Schuster bleib bei Deinen Leisten" gilt für ihn nicht: Mario Ruiz ist das Multitalent der spanischen Designszene. Mit ruhiger Hand und Detailgespür widmet er sich Möbeln, Leuchten, Textilien und technischen Geräten. Woher nimmt so jemand seine Inspiration?

Egal, ob Möbel für den privaten oder den Objektbereich, ob Textilien oder technische Geräte: Sie haben alles schon entworfen. Welche Disziplin ist Ihnen die liebste, Herr Ruiz?

Ich habe keine Lieblingsdisziplin. Ich arbeite gern in allen möglichen Richtungen und an den unterschiedlichsten Projekten. Besonders interessieren mich Aufgaben, bei denen es nicht um ein Einzelstück geht, sondern darum, unter Berücksichtigung einer Designsprache eine ganze Produktfamilie, ein System oder eine Kollektion zu entwickeln.

Warum entwerfen Sie so viele unterschiedliche Dinge?

Für mich ist das enorm bereichernd. Man wird gezwungen, sich Wissen über zahlreiche Materialien und Techniken anzueignen und herauszufinden, wie sie je nach Einsatzgebiet angewendet werden können. Dadurch erwirbt man interessante Kenntnisse, die man später in anderen Zusammenhängen in die Praxis umsetzen kann.

Wie zeigt sich das bei Ihnen?

Meine Karriere begann mit Büromöbeln und technischen Geräten; ein

paar Jahre lang habe ich mich auf diese beiden Welten konzentriert. Danach war ich neugierig darauf, neue Projekte auszuloten. Ich nahm also Kontakt mit Firmen aus anderen Bereichen auf, deren Produkte ich besonders schätzte – jedoch ohne aufzugeben, was ich bis dahin erreicht hatte.

Woran arbeiten Sie im Augenblick?

Mein Fokus liegt zurzeit auf zwei Gebieten. Zum einen befasse ich mich mit Projekten, egal, ob Wohnmöbel oder Industrieprodukte. Dabei kommt es mir immer darauf an, zu verstehen, wie sie in der Zukunft genutzt werden können. Zum anderen unterstütze ich Firmen als Kreativdirektor bei der Entwicklung ihrer künftigen Identität.

Sie arbeiten also sehr zukunftsgewandt. Was inspiriert Sie im Hier und

Ich sammle Objekte und bin sehr neugierig. Ich lasse mich von allem, was mich umgibt, inspirieren und beeinflussen – die Straßen, durch die ich gehe, die Menschen, die ich liebe, die Gegenstände, die ich sehe und benutze. Designer zu sein bedeutet, mit weit offenen Augen zu leben und mit allen Sinnen unablässig auf alles zu achten, was um mich herum vorgeht.

Ihr neues Sideboard für den spanischen Möbelhersteller Punt heißt ,Malmö', und einen anderen Entwurf haben Sie "Stockholm" genannt. Warum nicht ,Barcelona' oder ,Madrid'? Meine allererste Auftragsarbeit für Punt war 'Stockholm'. Für den Namen gab es einen ganz einfachen Grund: Das Möbel sollte eine skandinavische Anmutung ausstrahlen, aber dennoch aus einem mediterranen Blickwinkel betrachtet werden Die Kollektion entwickelte sich zu einem der Wahrzeichen der Marke. Aufgrund dieses Erfolgs bekam ich den Auftrag, eine zweite Kollektion unter dem Namen .Malmö' zu entwerfen.

In welcher Stadt würden Sie am liebsten leben, und wohin reisen Sie am liebsten?

Ich lebe in Barcelona, aber ich könnte mir durchaus auch vorstellen, in anderen Städten zu leben. Mein bevorzugtes Reiseziel ist Japan. Bei jeder Reise dorthin lerne ich etwas Neues über die Gestaltung von Objekten. Für mich ist die japanische Kultur eine enorme Inspirationsquelle. Ich bin immer wieder überrascht von der japanischen Liebe zum Detail und der Ästhetik der dortigen Handwerkstradition in Bereichen wie Textilien, Keramik, Holz ...

Welcher Designer ist für Sie ein Vorbild?

Am Anfang der Karriere neigt man dazu, sich anzuschauen, was andere machen. Im Lauf der Zeit bewundert man nicht mehr so sehr die Kenntnisse, aus denen heraus ein Entwurf entsteht, sondern vielmehr die Art und Weise, wie er erarbeitet wird.

In der Zeit zwischen Francos Tod und der Finanzkrise erlebte die spanische Designszene eine Blütezeit. Wie ist die Lage heute?

Was Design angeht, ist Spanien im Vergleich mit anderen Kulturen wie beispielsweise Skandinavien ein sehr junges Land. Vor ungefähr 15 Jahren

fand jedoch ein Paradigmenwechsel statt. Der Blick richtet sich jetzt nicht mehr so sehr auf die lokale Ebene, sondern man öffnet sich für andere Märkte und geht neue Wege. Es gibt heute viele junge Leute, die an Projekten im Ausland mitarbeiten und dabei eine breitere Perspektive entwickeln.

Sie haben 2017 den National Design Prize bekommen. Was war das für ein Gefühl, vom König persönlich ausgezeichnet zu werden?

Als ich den National Design Prize bekam, war ich überrascht und ich fühlte mich geehrt. Um ehrlich zu sein: Ich kann es immer noch nicht so richtig glauben. Diese Anerkennung bestätigt meine Arbeit . Die Verleihung in Anwesenheit des Königs besagt: Wir haben dich beobachtet und wir schätzen, was du tust.

English translation at info.md-mag.com/

"Designer zu sein bedeutet, **mit weit** offenen Augen zu leben"

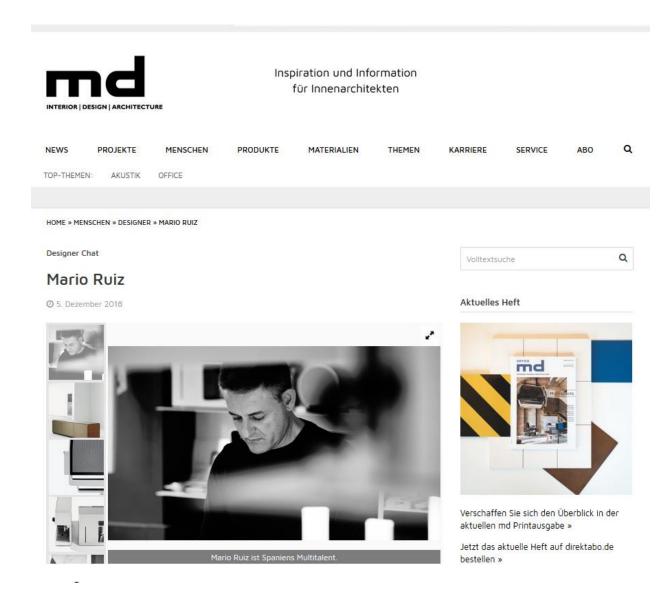


Mario Ruiz hat einen feinen Sinn für Details, wie auch das Sideboard "Malmö" für Punt zeigt

md|Dezember 2018 57

md INTERIOR DESIGN ARCHITECTURE - WEB 05.12.2018

Para consultar la entrevista completa, puede acceder al siguiente enlace: https://www.md-mag.com/menschen/designer/mario-ruiz/



Valencia: Buntes Spiel der Stile

Die Feria Hábitat hat in diesem Jahr alle Prognosen übertroffen: 26.140 Fachbesucher zählten die Veranstalter vom 18. bis 21. September 2018 im Messezentrum Valencia. Damit hat die 54. Internationale spanische Messe für Möbel und Beleuchtung 13% mehr Gäste gegenüber der Ausgabe 2017 angelockt. Allein am Donnerstag drängten sich etwa 8.000 Besucher dort. Klaus Leonhard berichtet aus Valencia.

Fast ein Viertel mehr internationale Einkäufer waren laut Messegesellschaft vor Ort. Die kamen vor allem auch aus dem Ausland, Aus insgesamt 56 Märkten waren Fachbesucher angereist. Der spanische Verband der Möbelhersteller und der -exporteure (ANIEME) hatte in diesem Jahr extra Einkäufer aus den wichtigsten Märkten eingeladen, außerdem Führungskräfte Amazon

415 Firmen und Marken stellten auf insgesamt 45.000 Quadratmetern Möbel, Leuchten, Dekoration sowie Küchenmöbel und -zubehör aus. Damit war die Messe ausgebucht. Etwa vier Fünftel der Aussteller kamen aus Spanien, der Rest stammte vor allem aus (Süd-)Europa und

Exporte gestiegen

Die Messe fand zudem in einem positiven Umfeld statt, Wie ANIE-ME während der Ausstellung bekanntgab, sind die spanischen Möbelexporte im ersten Halbjahr 2018 um 2.5% gestiegen und haben damit einen Wert von 1,074 Milliarden Euro überschritten. Die Ausfuhren gingen dabei in Märkte wie die Vereinigten Staaten, Marokko, Frankreich oder Mexiko. Hauptmärkte sind jedoch Frankreich (Platz 1). Portugal, Deutschland und Groß-



bleibt, sind Einfuhren aus dem asiatischen Land um 9% zurückgegangen. Übrigens: Gut jedes zehnte importierte Möbel kommt aus Deutschland. Mit 166,2 Millionen Euro lieferten die Deutschen im ersten Halbjahr 2018 ca. 8% mehr

Der Trend auf der Möbelmesse war Vielfalt. Nahezu alle Stile von modern bis klassisch oder kolonial sowie alle Farben waren zu finden. Dabei kam häufig Massivholz zum Einsatz, gerne mit Stahl. Unter den Bezügen herrschten grobe Stoffe vor. Auf der einen Seite herrscht Minimalismus. So gibt es eine Rückkehr zu klassischen Techniken, die Art Déco mit Barockstil neu erfinden, und elegante, raffischwang in Formen und große Volumen mit lebendigen Farben. Polster und Designs sind voller Details, kombiniert mit unregelmäßigen Formen. Die Materialien sind Teil der Ästhetik und des Designs. Andreu World experimentierte mit Linoleum, Raglan, Zement und Ceran und zeigte einen Kunststoff für Außenmöbel, der sich wie Stoff anfühlt, aber nach eigenen Angaben witterungsbeständig ist.

Die nächste Feria Hábitat findet vom 17. bis 20. September 2019 in der Feria Valencia statt.

Motiv-Vielfalt dank Tintendruck: Fama brachte schräge Polsterbezüge zum Einsatz. Fotos: Leonhard



MÖBELMARKT

Messen 1







AUSTRIA



MESSE







Ol'e "habitat 2018" Valencia

Mit 45.000 m² Ausstellungsfläche und 415 internationalen Ausstellern (+20% gegenüber 2017) war die spanische Möbelmesse "habitat 2018", 18.-21.09. ausgebucht.

Schon auf dem Messegelände fielen die heuer ebenfalls zahlreicheren internationalen und nationalen Besucher auf. Dieses erfreuliche Ergebnis beruht auch auf der Zusammenarbeit zwischen der Messe Valencia und ANIEME (Vereinigung spanischer Möblehersteller bzw. Exporteure) und FEDAI (Vereinigung spanischer Leuchtenerzeuger).

Kompetenz bei Polstermöbel

Obwohl das gesamte Spektrum der Möbelerzeugung auf der Messe gezeigt wurde, war sie doch sehr polstermöbellastig. Diese wurden in sämtlichen Variationen und mit einer großen Vielfalt vom Singlesofa über die Wohnlandschaft präsentiert. Bürostühle und Dininglösungen ergänzten das Angebot. Gesetzt wird auf traditionelle Verarbeitung aber auch zeitgemäßes Design. Immer wieder wurde seitens der Hersteller betont, dass dem geänderten Informations- und Konsumverhalten der

Konsumenten Rechnung getragen wird. Modulartige Bausteine tragen zur individuellen Wohnlandschaft und dem sich zunehmenden Trend zu funktionalen Möbel bei.

Verstärkt setzte die Messe heuer auf "World of Contracts", wo es eine stetige Nachfrage auch im Objektgeschäft gibt. Die Gruppe Via organisierte dazu ein Meeting, wo speziell über die Anforderungen dieser Sparte Referate diverser Architekten und Designer gehalten wurden.

Für Händler, die Wert auf spezielle emotionale Wohnwelten legen, lohnt sich ein Besuch auf der Messe auf alle Fälle. Speziell jetzt, wo es eine Direktverbindung Wien-Valencia-Wien gibt.

www.feriahabitatvalencia.com





48 | 09/10 2018

BÉLGICA



Hábitat 2018: de spaanse woontrends van morgen

Actief Wonen verkende in september de Hábitat-beurs in Valencia, waar de Spaanse crème de la crème op het vlak van Interieurdesign samenkomt. Wij stonden oog in oog met items die het najaar ongetwijfeld zullen kleuren. Opvallende tinten, seventies-invloeden en de terugkeer van de witte bollamp markeren hun plaats alvast. Een overzicht van de vijf meest opmerkelijke trends.

TEKST: MANDY KOURKOULIOTIS



36 NOVEMBER 2018 ACTIEF WO NEW



DE COMEBACK VAN DE WITTE BOLLAMP

Ook in verlichting waait er een nieuwewind: we zagen de witte bollamp in talloze designs en standen oplichten. In een tafellamp, luchter, wand-of staanlamp: de witte bol van melkglas is niet meer weg te denken.

MIX VAN MATERIALEN

Edele houtsoorten en kostbare natuursteen worden met veel finesse aangewend in takrijke designs. We zien o.e. lux ueuze uitvoeringen van marmer en notenhout, twee structuren die een bijzondere symbiose vormen.



event-ANTENNE



GEOMETRIE À LA CARTE

De tafels op Habitat 2018 getuigen van een sterk staaltje geometrische vakkundigheid. We zien designs met strakke lijnen die geruisloos in elkaar overlopen en anderzijds bijzondere ontwerpen die op fascinerende – bijna poëtische – wijze uitgebalanceerd zijn.



Fauteuil Donald van donkergroene stof en een goudkleurig voetstuk uit verguid metaal. H 78x B 76x D 72,5 cm. Lassesas. Prijs van af 1109 euro.

SEVENTIES-INVLOEDEN

Qualkleur en vormgeving wordt all snell duidelijk dat er een zweern van nostalgie aan de ontwerpen hangt. De jaron zeventig herleven in een Space Age geïnspireerde donkergroene fauteuil met afgeronde contouren. Intense tinten als okergeel en oranje duiken weer op in sofa's en textiel.

ACTIEFWOMEN NOVEMBER 2018 37

CANADÁ

CANADIAN INTERIORS – WEB NOVIEMBRE 2018

#1

https://www.canadianinteriors.com/features/back-to-the-neo-future/



Back to the Neo-Future

At the 54th edition of Feria Hábitat, Valencia's annual furniture and lighting fair, over 400 local and international exhibitors showcased energetic, sophisticated, and innovative wares, symbolizing a reinvigorated and revolutionized Spain.



Have you ever experienced a place—iconic, perhaps, such as the Taj Mahal in Agra, Machu Picchu in Cuzco, or the Great Wall in Beijing—so astonishing and breathtaking, it felt as though you were truly in the presence of greatness?

As it turns out, I would discover my own 'Wonder of the World' in Valencia: specifically, Santiago Calatrava and Félix Candela's City of Arts & Sciences. An awe-inspiring example of neo-futurist architecture which cross-pollinates technology and building design, the €300-million cultural utopia spanning several city blocks, houses nine massive entertainment structures which draw inspiration from living organisms: El Museu de les Ciències Príncipe Felipe museum resembles the skeleton of a whale; L'Hemisfèric planetarium is shaped like the human eye; and so on, each a white, soaring representation of Calatrava's signature style. All nine combined, it is the largest grouping of the Valencian architect's work anywhere, and now one of "12 Treasures of Spain."

This architectural feat—combined with the largest port on the Mediterranean west coast—is a backdrop 'apropiado' for Feria Håbitat Valencia: the annual international furniture and lighting showcase hosted by the 'City of Joy.' In its 54th year, 2018 drew a record-breaking 26,140 attendees from 56 markets across the globe (up 13 per cent from 2017), which included a 24 per cent increase in foreign buyers. While Håbitat appears to be a mere shrimp in the colossal paella that is the world trade fair circuit, all the main players are present. Like Spaniards, the style of these designers is influenced by French, Italian, and Moroccan neighbours, however slightly more subdued, unabashedly humorous, and decidedly audacious; not surprising as the city's Latin name, Valentia, means 'valour.'

atures

Economically, Spain is recovering remarkably well from its recession following the financial crisis: unemployment has decreased since an unprecedented peak of 26 per cent in 2013; cost of living has lowered making its desirable metropolitan hubs affordable (Barcelona is 36 per cent cheaper than London); the GDP began doubling that of the Euro zone average two years ago; and young professionals have started flocking from abroad amid a growing crop of start-ups (see: 300+ days of sunshine plus good coffee), not to mention the support of top names like Patricia Urquiola, Lievore Altherr Molina, and Jaime Hayon, who promote the Spanish aesthetic globally through sheer force of their covetable creations. While neo-futurism has been defined as 'an idealistic belief in a better future,' it appears as though 'The Red Fury' is finally turning hope into reality.

Nuez | Andreu World

One of the first companies to ever show at Hábitat, the 63-year-old brought in big names for 2018: Patricia Urquiola, Jasper Morrison, Alfredo Häberli, and Piergiorgio Cazzaniga. Urquiola presented chairs and stools born from the idea of creating a seat from a single piece of paper. Available in bright and muted shades, the 'folded' seat comes in three options (thermoplastic; upholstered with padded seat; or upholstered with padded seat and backrest) with a variety of bases, in various heights.



Majestic and Heritage | Carmenes

Tailored seating, traditional cabinetry, and subtle sophistication define the offering from this Barcelona brand. Among beautifully-furnished contemporary vignettes, Carmenes introduced an updated version of its Majestic sofa—now 90 centimetres deep—to accommodate additional lounging positions; and its Heritage sideboard in taller (123 x 113 centimetres) and reduced versions (213 x 63 cm)—all designed by Valencian studio La Mamba.



Russafa | Equipo DRT

Who better to collaborate with on a whimsical Spanish textile collection depicting all-things wonderfully Mediterranean (orchard, garden, beach) than Valencia's own Javier Mariscal? Comprising six animated styles characterized by bold colours and brush strokes, this unconventional line of fabric by the jovial artist and designer is water-resistant and flame-retardant making it also suitable for outdoor use, in hospitality or residential settings.



Fontal Expormim

The local company called on Spanish architect, BD Barcelona co-founder, and Alessi and Driade designer Oscar Tusquets Blanca (who also created the iconic polyethylene red lips sofa with friend Salvador Dali) to devise lightweight chairs that would suit a variety of hospitality settings, kitchen islands, and waiting rooms. For this year's fair, Tusquets Blanca added three slick stools in varying heights to his existing Fontal line, Expormim's first to incorporate rattan.



Daybed Gamamobel

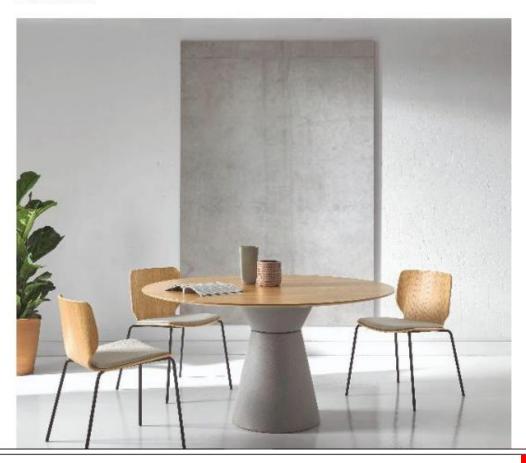
Thanks to a simple rotating backrest and movable cushions, this tailored sofa atop short spindly metal legs by Barcelona-based studio Lievore Altherr Molina can be converted into a chaise longue or bed appropriate for small or large spaces. The Valencia manufacturer also launched new seating and side tables from the likes of Francesc Rifé, Ximo Roca, and Javier Pastor.





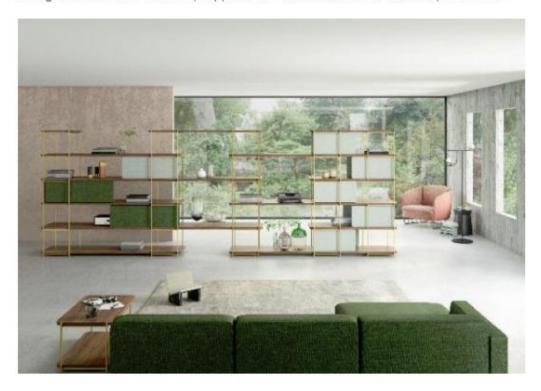
Essens Inclass

London-based Jonathan Prestwich presented a collection of tables for the Alicante company, comprising five types of 100 per cent recyclable polyethylene bases (glossy or matte) plus an extensive range of tops to create a multitude of table styles. In addition, Essens can be equipped with sockets, chargers, connections, and cable management accessories for workplace environments.



Julia Momocca

Contemporary and light, this innovative modular storage system from Valencia manufacturer Momocca offers a blank canvas on which users can create their own shelving unit through employment of a seemingly infinite variety of pieces, including colourful upholstered and padded sliding doors. The final—and uniquely personal—result exudes warmth and sophistication.



Malmö Punt

In addition to a sprawling retrospective of Mario Ruiz's prolific work in the main lobby of Hābitat, the Alicante designer created a series of sideboards for Valencia manufacturer Punt. Sleek yet delicate, Malmö features subtle curves and layers of wood and metallic materials, available in three configurations.



La Isla Sancal

Under the theme 'Jungla,' the Murcia company easily took the prize for wildest exhibit. Against an electrifying backdrop of bold animal prints, Sancal presented eight new products including occasional tables by Note, an addition to the Swedish studio's existing line of archipelago seating. La Isla is available in two heights, with round or oval fumé glass tops and bases in several different lacquers.



Vela Daybed | Vondom

Vondom returned to Hábitat after taking a year off. The Valencia brand—known for its avantgarde, minimalist, and mostly white offerings—launched new pieces from the likes of Karim Rashid, Eugeni Quitllet, Jorge Pense, and Ramon Esteve. Daybed by Esteve, the latest addition to his Vela collection, comes square or round with a retractable top, reclining head rest, and an ice bucket holder.



Aleta Viccarbe

Like Vondom, Viccarbe returned to the fair following a year's hiatus. For 2018, the local manufacturer brought back Jaime Hayon who introduced three new members to his Aleta family: a stool, a chair with armrests, and a bistro table. Characterized by rounded forms and muted shades, the pieces exude a slight cartoonish quality, typical of the homegrown designer's playful aesthetic.











Andreu World

Nuez chair Patricia Urquiola

andreuworld.com - dvision21.com

La nouvelle coquille de la collection de chaises adaptables Nuez de Patricia Urquiola pour Andreu World présente des dimensions contenues et une courbe réfléchie à l'arrière du dossier qui évoque à merveille le geste de plier du papier.

Patricia Urquiola's new shell of the adaptable seating collection *Nucz* for <u>Andreu World</u> displays contained dimensions and thought-out rounded backrest edges, brilliantly evoking the gesture of folding paper.

Andreu World

Ronda chair LAMolina

andreuworld.com - dvision21.com

Un bon design permet d'évoluer dans le temps tel que la chaise Ronda de Lievore Altherr Molina pour <u>Andreu</u> <u>World.</u> Sa coquille stylée en thermoplastique affiche un sobre cadrage de bois et un élégant rembourrage.

Good designs allow for constant evolution such as the *Ronda* chair by Lievore Altherr Molina for <u>Andreu</u> <u>World</u>. Its stylized thermoplastic shell features an exterior wood frame and an elegant interior upholstery.





Sancal

Mousse Rafa Garcia

sancal.com dvision21.com La collection Jungla de Sancal puise son inspiration dans l'abondance de la nature indomptée. Elle se décline en couleurs vives et en formes sauvages. Créé par Rafa Garcia, Mousse rappelle la créativité et l'avant-gardisme de Sancal. Sancal's fungla collection is inspired by the abundance of nature in its wildest state and features vibrant colours and untamed shapes. Mousse, designed by Rafa Garcia, is an eloquent example of Sancal's creativity-driven, forward-thinking ideas.

24 - 25







Voolcan

Royalton Bavaro Project Voolcan

voolcan.es

Voolcan est un manufacturier de meubles contrat, établi à Valence qui produit du mobilier d'hospitalité de haute qualité. Voolcan cooçoit, crée, fabrique et livre des projets hôteliers spectaculaires tel que le Royalton Bavaro en République dominicaine.

Voolcan is a Valencia-based full contract project manufacturer of high quality hospitality furniture. Voolcan designs, creates, manufactures and delivers stunning luxury hotel empire projects such as Dominican Republic's Royalton Bavaro



Nomon Home

Momentos collection Nomon Home

nomon.es - suite22.ca

Capdell

Insula Patrick Norguet

capdell.com

Pour cette collaboration avec Capdell, Patrick Norguet s'est penché sur les besoins d'espaces dans les lieux communautaires. Le système Insula se compose d'une structure de base à laquelle se rattachent des assises, des dosserets et des accessoires multiples qui créent des aménagements sans limites.

For this first collaboration with <u>Capdell</u>, Patrick Norguet wanted to address space needs of community spaces. The *Insula* system consists of a basic structure attaching seats, backrests and accessories and offering endless possibilities.



Capdell

Droplets for Capdell Claesson Koivisto Rune

capdell.con

Les designers Claesson Koivisto Rune se sont inspirés du comportement de l'eau afin de créer Droplets pour <u>Capdell</u>. Ils ont photographié l'eau, ont numérisé les images et fait des modèles 3D. Le résultat ingénieux: une série de modules d'assises modulables déclinée en huit formes et tailles différentes.

Designers Claesson Koivisto Rune were inspired by water's behaviour to create *Droplets* for <u>Capdell</u>. They took photos, scanned them and made 3D models before ingeniously coming up with eight different shapes and sizes of combinable seating modules.



Coup de cœur de la rédaction, Nomen Home a su imaginer une nouvelle génération d'ingénieux meubles d'accents qui s'harmonisent aux décors, de la chambre au salon. La collection Momentos présente des pièces originales comme la maquilleuse Tocador, l'élégant valet Galan M et l'autosuffisant Bar au salon.



Nomon Home designs a new generation of quality-crafted occasional furniture pieces that absolutely won our hearts over. From the living lounge to a home's private quarters, the Momentos collection showcases storytelling pieces such as the discrete Tocador powder desk, the sophisticated Galan M suit valet and the self-efficient Bar.

INTÉRIEURS 76



Hold

Hold for Systemtronic Estudio Enblanc

st-systemtronic.com

La collection Hold créée par Estudio Enblanc pour <u>Systemtronic</u> est un meuble d'accent pour tous les décors. Hold se compose d'une feuille d'acceri rittelligemment pliée et d'une surface repeinte au polyester.

The Hold collection designed by Estudio Enblanc for <u>Systemtronic</u> is a brilliant folded-steel-sheet and polyester-paint-coated multifunctional auxiliary furniture piece that perfectly fits any room and fills any purpose.



Reeno

Omelette La Mamba

omelette-ed.com

Reeno, un jeu de mots sur « renne », est une collection de luminaires suspendus créée par La Mamba pour <u>Omelette</u>. En poussière de marbre, en noyer ou en frêne, son design simple et sa silhouette iconique rappellent la forme des anciennes théières. Le cône de bois vient même mettre l'accent sur le câble d'alimentation et rappelle les bois d'un renne.

Reeno, a wordplay on "reindeer", is a collection of pendant lamps designed by La Mamba for <u>Omelette</u>. In marble dust, walnut or ash, its simple design and iconic silhouette are reminiscent of old kettles and teapots. See how the wooden cone emphasizing the power cable outlet stimulates a reindeer antler?



Grassoler

grassoler.com – avant-scene.com

Fondé en 1960, l'entreprise familiale Grassoler is l'un des plus prolifiques et établis fabricants de sofas espagnols. L'entreprise est reconnue pour l'élégance de son design, le confort de ses solutions sofas et la qualité de sa fabrication.

Family-founded in 1960, <u>Grassoler</u> is one of the longest-running prolific Spanish sofa manufacturer known for its elegant designs, comfort seating solutions and quality workmanship.



Aura

Aura collection for Treku Angel Marti and Enrique Delano

treku.es

La collection Aura de Angel Marti et Enrique Delano pour <u>Treku</u>, l'entreprise familiale établie depuis trois générations, se compose d'un mobilier de divertissement et de tablettes multi-fonctionnelles. Son design fait écho au passé tout laissant transparaitre l'influence moderne des pays nordiques.

Angel Marti and Enrique Delano's Aura collection for Spanish third-generation family-run <u>Treku</u> features a TV & Media furniture and sideboards. Its design is a flash from the past while inspired by the modern design influence of Nordic countries.

26 - 27

CHINA





RAYLI HOME - N° 215 - 12/2018 Traducción

EL COLOR DE ESPAÑA

La Feria Hábitat 2018 se celebró en Valencia, la tercera ciudad más grande de España, que es famosa por la paella y la fiesta de las Fallas. En 2018, el número de visitantes llegó a más de 26,000, un aumento del 13% en comparación con el año pasado, mientras que el número de compradores internacionales también se incrementó en un 24%, provenientes principalmente de Rusia, Portugal, Francia, Italia, etc. Casi el 80% de las marcas son de España, y entre ellas una gran cantidad de productos artesanos hechos a mano provienen de Valencia. El amarillo brillante, verde grisáceo y naranja en toda la sala de exposiciones, explica perfectamente qué son los colores de España. Si eres un fanático del diseño español, o quieres averiguar qué es el diseño español, la feria Hábitat Valencia que se celebra cada otoño es definitivamente la mejor opción.

- 1. El sitio de la exposición es como una fiesta de diseño. No solo se sirve paella, sino que también algunas marcas han traído la maquinaria de producción a sus showrooms, para la demostración.
- 2. En la sala de exhibición de JOENFANATURE, fundada en 1982, los muebles de metal y madera son hechos a mano con materiales naturales.
- 3. Andreu World es una marca local de Valencia.
- 4. Hábitat 2019 se celebrará durante el 17-20 de septiembre del año que viene.





Feria Hábitat Valencia 2018 瓦伦西亚国际家具展

编辑/孙早 文/小乙 图片提供/部分参展品牌

Hábitat'18选择在瓦伦西亚Valencia举行,西班牙这片土地孕育了人类艺术创作之祖,最早为现代人发现的古代岩画,也是19世纪偶然发现的,就是位于西班牙的阿尔塔米拉洞穴岩画。这里到处活跃着艺术的种子和创作的细胞,在瓦伦西亚的大街小巷、犄角旮旯都有年轻创作者的足迹,那些作品从另一个侧面表现了一个古老城市飞扬的青春、澎湃的血液和无限的活力。

20

本页 Serip品牌的历史只以 與期1961年,它的灯具和 计理。取自自然界的有机形 观的形式使它的灯具机形 观的形式使它的灯点机形 规范。Serip的主要由材料, 规范。Serip的主要由对于来 有,在生产相同的,完全由,从的 作有两件是相同的,它一个的 作产品都是独特而一个的 作产品。对应为了具制作 大作品。对应为分具制作的 形态。Serip对的探索提供 为设计创新的探索提供 了独到的见解。 9月的瓦伦西亚无疑是热闹的,新一届的家具展Feria Hábitat Valencia在这里登场,对于西班牙来说,这是一个具有历史意义的国际家具博览会,它向世界展示了"made in Spain"设计的精华,体现了西班牙本土文化与艺术的灵动奔放与严谨工艺相结合的特征。原生态的木、石等材料被设计师们巧妙地设计在一起,成就了一件件艺术作品,牵动着时尚潮流的脚步。去繁就简的设计风格加入了高科技的元素和技术,打造出精致轻薄的台面、纤细精准的支点,诠释了简约而不简单的含义。符合人体工程学和情感需求的设计理念无处不在,这就是人性化设计的真正意义。

Hábitat'18的展览规模比2017年扩大了20%,在4.5万平方米的展览空间中包括家具、照明和室内配饰,展出了400多家西班牙及国际品牌的产品,参加者有来自40多个国家的2.5万多名专业人员。据统计,在2018年上半年,西班牙家具的出口已经增长了2.5%。主办方从西班牙知名的公司中找到最优秀的设计师和最前沿的产品,其中包括Andreu World、Capdell、Cármenes、B&V、Belta&Frajumar等。除了展示尖端产品和"nude"展览之外,这一届的Hábitat还推出一个新的空间"After nude",一个专门为职业设计师打造的新领域,这是Hábitat的创意温室,在过去16年里,它一直在推荐西班牙和世界各地优秀的年轻设计师们。

据说古老的Valencia历史可以追溯至古希腊时期,两三千年下来有无数古迹遗存,城市的中心有大大小小的教堂错落于街道中,抚摸着黄灰色的墙面上那几个世纪风吹日晒的包浆,好像是在和时间握手。街道是狭小弯曲的,只有地面光亮的条石默默背负着碾压,讲述着曾经的荣光。





从早晨7点开始,每到整点教堂的钟声敲响,告知天主的护佑和时光的流逝。但这里的时间并没有因此而停滞,连接瓦伦西亚古城的是现代的街区和跨越未来的建筑。新的社区延续古城的色调,而街道更加宽松舒适,配套设施齐全。地铁与轻轨连接着城市与海滨,早已干涸的护城河已经变成公园和足球场,河道尽头则是一组宏大精美的现代建筑物,其前卫的设计让人仿佛看到了未来世界。瓦伦西亚不仅是古老的,它的青春活力也如此动人。









Novamobili 今年推出的nidi系列设计理念围绕着美妙的成长所需,他们认为与此相关的空间是非常重要的,设计师们为居住者设计的解决方案将陪同孩童和青少年走过人生的每一个新阶段。他们把每个卧室想像成一个故事,一个用色彩激发灵感的地方,由壁纸、配件、织物、便笺等所有元素为这个故事增添个性特色。与此同时,nidi系列在意大利制造所有的家具以确保产品的质量和安全性。







户外家具品牌VONDOM今年推出了户外坐卧两用床和系列桌椅。由 Ramon Esteve设计的VELA两用床增添了浪漫主义的色彩,它的背部是 倾斜可倚靠的,还有一个头部休息靠背。可以提升腿部;在床的中间设计了 冰桶,顶部有伸缩顶篷;新墙的边桌也提供了更好的被用舒适性。另一款 VELA沙发基于几何形体,可以组合使用。夜晚当沙发被麂膊时,视觉感就如 同飘浮的轻型建筑。它们所用的低密度聚乙烯材料是100%可回收的,同时 也适用于从零下60℃到零上80℃的温差,以及对紫外线的抵抗。

23

RAYLI HOME - N° 215 - 12/2018 Traducción

MEET A DIFFERENT YOU

Feria Hábitat Valencia 2018

La feria Hábitat 2018 se celebró en Valencia, una ciudad antigua y vibrante. Para España, esta histórica feria internacional de muebles muestra al mundo la esencia del diseño "hecho en España", reflejando la combinación de arte y cultura española. La madera, piedra y otros materiales ecológicos originales han sido hábilmente usados por los diseñadores para crear una obra de arte.

El tamaño de la exposición ha aumentado un 20% respecto a 2017, ya que en el espacio de exposición de 45,000 metros cuadrados se exhibieron productos, incluyendo mobiliario, iluminación y accesorios para el hogar, de más de 400 marcas españolas e internacionales, y atrajeron a más de 25,000 visitantes profesionales de más de 40 países. Según las estadísticas, en el primer semestre de 2018, la exportación de muebles españoles se ha incrementado en un 2,5%. Los organizadores encontraron los mejores diseñadores y productos de vanguardia de reconocidas empresas españolas, tales como Andreu World, Capdell, Carmenes, B&V, Belta&Frajumar, etc. Además de exhibir productos de vanguardia y la exposición "nude", en Hábitat de este año también se lanzó un nuevo espacio " After Nude ", un nuevo campo dedicado a los diseñadores profesionales. Se considera el vivero creativo de Hábitat, que no ha dejado de presentar a los jóvenes diseñadores de España y de todo el mundo durante los últimos 16 años.

Texto explicativo de las imágenes:

P20 Este año NOMON HOME ha mostrado sus exquisitos y elegantes muebles: mueble bar, percheros, ganchos, aparadores, percheros, usando materiales como el nogal americano, latón, espejos y mármol. P21 La historia de la marca Serip se remonta a 1961. Su concepto de diseño de luminaria se deriva de la forma orgánica de la naturaleza. Su diseño de luminaria destaca por sus formas circulares, espirales e irregulares, convirtiéndose en un modelo de "iluminación orgánica". Los principales materiales de Serip son el bronce y el vidrio, y con elaboración completamente a mano. Así que cada uno producto es una obra de arte especial y única.

RAYLI HOME - N° 215 - 12/2018 Traducción

P22 Tonin Casa presenta un efecto innovador en el showroom de Brera, con estilo de diseño modernista. Estos hermosos muebles personalizados y pensados para compartir se fabrican con materiales italianos de alta calidad.

La nueva incorporación a la colección de arte exclusiva de ViccArte es el estante Keel, de la nueva serie de estanterías con características escultóricas diseñada por Víctor Carrasco. También son excepcionalmente creativas las dos mesas auxiliares diseñadas por el joven y talentoso diseñador brasileño Pedro Paulo Venzon. Además de Aleta, la serie de mesas Burin diseñada por Patricia Urquiola, tiene una base central que se convierte en una nueva mesa, mientras la parte central tiene funciones adicionales tales como enchufe, etc.

P23 El diseño de la serie Nidi de Novamobili gira en torno a la idea de las necesidades especiales relacionadas con el crecimiento, dado que se considera muy importante el espacio asociado a él. Imaginan cada habitación como una historia, un lugar inspirado por el color, y añaden la personalidad con todos los elementos como papeles pintados, accesorios, telas, notas, etc. Al mismo tiempo, todos los muebles de nidi son fabricados en Italia para garantizar la calidad y seguridad. La marca de muebles para exteriores VONDOM lanzó daybeds al aire libre y una serie de mesas y sillas este año. Daybed VELA, diseñado por Ramon Esteve, tiene una espalda reclinable y de apoyo, y una almohada para la cabeza. Se diseña un cubo para hielo en el centro de la cama y un techo telescópico en la parte superior. Además, la mesa auxiliar adicional también proporciona mejor comodidad y praticidad. Otro sofá VELA está basado en la geometría y puede combinarse para su uso. Así que cuando el sofá se ilumina por la noche, tiene un sentido visual como un edificio ligero y flotante. Los materiales de polietileno de baja densidad que utilizan son 100% reciclables, y también son adecuados para diferencias de temperatura de 60 °C bajo cero a 80 °C, así como la resistencia a las radiaciones UV.

ELLE DECORATION - WeChat 30.09.2018 Reportaje feria + ciudad de Valencia

ELLE Decoration China Wechat – 200.000 seguidores, 10.000 vistas. Para consultar el reportaje completo puede acceder al siguiente enlace: https://mp.weixin.qq.com/s/Lq33xL8c_Qxr5Z_SCOEJhQ

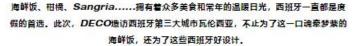
via WeChat to follow Offici al Account



From ELLEDEGO ELLEDECO家居廊 2018-09-30

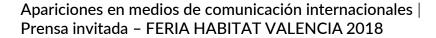
"欢迎将ELLEDECO家居廊设置为<mark>星标公众号</mark>,不错过每一天的精彩分享!







受西班牙对外贸易发展总局的邀请,DECO有幸参加了由ANIEME西班牙家具行业协会所组织



COLOMBIA



64 ::::: DISEÑO



DISEÑO ::::: 65



Son cuatro días para recorrer igual número de pabellones con cientos de propuestas de mobiliario e illuminación, todos ubicados bajo el techo del recinto especializado Feria Valencia. Nombres como Alta Decoración, Diseño y Contemporáneo —dos de este último— dan una pista de lo que el visitante encuentra. Sus pasillos constituyen la oportunidad de ver un collage de propuestas, que van desde pequeños emprendimientos hasta las más consolidadas firmas internacionales.

Las cifras que presenta esta edición reflejan lo que percibimos en nuestro recorrido: la industria de mobiliario española toma fuerza y busca imponerse en el mercado internacional. En este 2018 tuvo un 13 % más de visitantes profesionales que el año pasado; asimismo, su crecimiento en cuanto a compradores internacionales fue de 24 % –procedentes de Rusia (21 %), Portugal (18 %), Francia (16 %), Italia (8 %) y Reino Unido (5 %) – hasta completar un total de 56 mercados.

La revista AXXIS asistió por segunda vez como invitado especial al certamen. De esta manera, aprovechamos el recorrido para elegir las que consideramos las mejores propuestas de su edición 2018.

ANDREU WORLD

Con sesenta años de tradición, esta empresa española de mobiliario sobresale en la Feria Hábitat. Esto se debe a sus colaboraciones regulares, por ejemplo, con la reconocida arquitecta y diseñadora Patricia Urquiola. Desarrollaron en conjunto la silla Nuez, que en esta versión presentó una reedición con bases de metal y madera.

Por otra parte, el sofá modular Dado -primera colaboración con el diseñador industrial argentino-suizo Alfredo Häberli- se robó el show. Su diseño se adapta a todo tipo de proyectos -públicos, privados o institucionales- gracias a sus posibilidades de combinación, a un concepto estético singular y a un refinado trabajo de tapicería, el cual resalta por una serie de pequeñas tiras que definen la forma del asiento y, en especial, por sus costuras, que pueden hacer juego o ir en contraste. "La idea era presentar una pieza flexible, donde la persona pudiera desarrollar su propia composición. En este diseño neutral trabajamos mucho el confort y el detalle. Además, queríamos lograr un juego cromático", explica Cristina Salavert, de marketing y comunicaciones de Andreu World.

66 ::::: DISEÑO

FOTOGRAFÍAS: CORTESÍA DE LAS FIRMAS TEXTO: RAMÓN NIVIA



Nomon

Esta empresa española, especializada en relojes para interior, nace del cruce entre el diseñador industrial José María Reina y la diseñadora de joyería Ángels Arrufat. Podría decirse que sus productos tienen un carácter especial, exclusivo, gracias al uso de materiales nobles, tratados con criterios de joyería en cuanto a sus acabados y presentación. Además, son hechos a mano en la ciudad de Barcelona, casi de manera artesanal.

Su colección Marble presenta relojes con estructura de mármol y agujas de latón pulido y nogal. Para lograr un alto nivel de refinamiento, el cuerpo se divide en dos partes, trabajadas por separado: una base de madera y una frontal de mármol Emperador o Sahara Noir. La pieza de madera maciza torneada separa el cuerpo de la pared para crear un juego visual que hace levitar al objeto y generar un contraste entre fuerza y ligereza.

"Somos conocidos por los tamaños grandes, tenemos relojes de hasta 1.40 metros. Además, somos los fabricantes oficiales de firmas como Poliform, Roche Bobois y Ligne Roset", explica Xavi Jou, sales director de la compañía. También producen piezas accesorio como bares, consolas, percheros, toalleros y espejos, entre otros.

OTRAS FIRMAS SOBRESALIENTES EN ESTA EDICIÓN DE LA FERIA HÁBITAT FUERON CARMENES, MOBBOLI, JOQUER, POINT, ONDARRETA Y EXPORMIM.



Estos relojes, de la firma Nomon, están compuestos por una pieza de madera maciza que separa el frontal de mármol de la pared.



DISEÑO ::::: 67



Sancal

Tras siete ediciones ausente, esta firma española regresó a la Feria Hábitat con una colección que llamó la atención de los asistentes. Su nueva línea Jungla, una propuesta atrevida, colorida e impactante, fue una refrescante sorpresa.

Inspirada en la riqueza de la naturaleza en su estado más salvaje y con el sentido del humor que caracteriza a la firma, esta colección pone a disposición una jungla falsa, con vegetaciones ilustradas y fieras acolchadas.

Según Elena Castaño-López, directora de arte de la compañía, "todos los años presentamos colecciones distintas y, por norma general, colaboramos con artistas". En esta oportunidad las illustraciones empleadas fueron comisionadas a Egle Zvirblyte, artista de origen lituano afincada en Londres. Asimismo, asegura que "ampliamos un poco el tema del producto pequeño, ahora tenemos mantas, jarrones y una tipología de cojines estampados (...) siempre hemos hecho tapicería, mesas, sillas y sofás".

El sofá Mousse, creado in-house por el diseñador Rafa García, era parte principal de su estand, pues con un estampado colorido en tono naranja —un poco animal print— y su forma modular, que permite personalizarlo en la dimensión requerida, captura la esencia atrevida de la colección, donde los acolchados con formas de animales en tamaños generosos están pensados para los más arriesgados.



68 :::: DISEÑO



Viccarbe

Con 19 años en el mercado, esta firma de mobiliario, originaria de Valencia, fue una de las sorpresas del evento. Ubicada en el pabellón Diseño –el más interesante de todos–, su estand presentaba colaboraciones con reconocidos arquitectos y diseñadores industriales, como es el caso del español Jaime Hayón.

Con Hayón lanzaron la segunda parte de Aleta, línea inspirada en el tiburón, compuesta por elementos de formas sinuosas. Sobresalió su silla Aleta –dotada de reposabrazos–, una pieza cómoda y esbelta, con patas metálicas muy ligeras, que hacen liviano el objeto. "Este año extendimos la colección con butacas, silla con brazos y mesa bistró", comenta Alicia Matallin, marketing manager de la compañía.

La personalidad y carácter de Jaime Hayón –que más que diseñador podría considerarse artista– permanecen en esta ampliación de la colección, inspirada en la fisonomía y el movimiento de los escualos.





DISEÑO ::::: 69



Momocca

La editora de diseño valenciana presentó Julia, un sistema de almacenaje modular de corte muy ligero y elegante. Con un diseño abierto en ambas caras, esta propuesta configurable se presenta como un lienzo donde colores, estructura y materiales permiten al usuario un interesante grado de personalización.

Esta línea refuerza una apuesta de la firma por la calidad de los materiales y la adaptación a las nuevas tendencias del mercado. Para su composición emplea metales niquelados –tanto en dorado como en cobre–, madera nogal, textiles y mármoles, lo que permite transmitir una mezcla entre calidez y exclusividad. "Además, sus posibilidades sin limite no precisan de anclaje a las paredes, son capaces de vestir espacios sin restricciones, libremente", afirman sus creadores. Este sistema de mobiliario puede llegar hasta 1,90 metros de alto sin necesidad de asegurarlo a un muro.



DINAMARCA

REDAKTØRENS LISTE



Spanske linjer Messe i Valencia

Messer for møbel- og interiørdesign finder ikke kun sted i Milano, Stockholm og London, som man måske kan foranlediges til at tro. Spanien er faktisk også et designproducerende land, der som bekendt har bidraget med topnnavne som Jaime Hayon fra Madrid og Patricia Urquiola fra Oviedo. Begge har designet møbler for danske møbel- og tekstilbrands som f.eks. Fritz Hansen og Kvadrat. Fra den 18.-21. september 2018 er der en stor møbeldesignmesse i Valencia, Hábitat, hvor man kan opleve alle de aktuelle spanske brands. Et af dem er Sancal, som designer polstrede møbler som sofaer, puffer, lænestole, skamler og barstole. På messen i næste uge er det bl.a. temaet "Jungle", som Sancal præsenterer - et tema, som passer ind i brandets identitet, som de beskriver som 'passioneret, åben, glædesfyldt og ydmyg'. Værdier, som de forsøger at inkorporere i alle deres design. Barstolen her hedder "Magnum", og polstringen er syet efter de britiske skræddertraditioner fra Saville Road. www.sancal.com



ASTRID ELLEMO

Redaktøren udvælger hver uge et antal aktuelle historier og nyheder fra boligog designbranchen bolig@jp.dk

EMIRATOS ÁRABES UNIDOS



DESIGN MIDDLE EAST - JUL./AGO. 2018

NEWSMAKERS

One of the key components of the upcoming edition of Feria Hábitat Valencia from September 18-21, 2018, is the contract sector. Structured around a route to market that turns over millions of euros a year in Spain, the business of furnishing and fitting out public and communal facilities have become a powerful area of sales for manufacturers in the interiors industry. Responding to the needs of this sector, Feria Hábitat Valencia is creating

a Contract Guide, available online, that will give professionals an insight into the most unusual projects that exhibitors at this next edition of Hábitat have worked on.

The guide has details of some 200 projects that exhibitors at the upcoming edition of Habitat has been involved in. The projects include hotels, restaurants, hospitals, airports, and private villas around the globe, designed by some of the leading specialist project managers and specifiers.

It is worth bearing in mind that almost 65% of exhibitors at the upcoming edition of Hábitat are involved, directly or indirectly, with the contract sector. According to fair director, Daniel Marco: "This Guide brings home to our visitors and to professionals around the world our exhibitors' capacity for innovation and just how well they are able to adapt to contract projects." He further explains: "It's a promotional tool that Hábitat is making available to exhibitors and that will undoubtedly position our fair as a point of reference for the contract sector."



Contract-themed lectures

future of the contract sector on Septe 19, 2018, with the foremost architectur and interior design consultancies

The Guide is not the only contract-themed initiative that Hábitat is launching at this next edition. Wednesday September 19, the second day of the fair will be featuring a dedicated contract workshop. The day-long event takes place in the Agora nude lecture space (Central Mall area), with speakers including leading professionals and companies with extensive experience in the contract business. The forum will review the current and future challenges facing the sector and is open to all professionals visiting the fair during the week.



Dubai Properties unveils Middle East's largest living green wall at Dubai Wharf

Properties officially unveiled the Middle East's largest living green wall at Dubai Wharf, located in the heart of Culture Village overlooking the historic Dubai Creek.

metres high, the impressive vertical garden spans 1,260sgm and features over 80,000 plants forming a leaf canopy area equivalent to around 200 trees, capable of offsetting an estimated

In a bid to promote sustainable living, Dubai 4.4 tonnes of carbon dioxide (CO.) annually. This green wall concept is developed by the landscaping experts, Gover Horticulture.

Raed Al Nuaimi, group CEO of Dubai Properties, said: "As one of the top 20 happiest countries in the Extending 210m in length and rising six world and the happiest in the Arab region, according to the World Happiness Report 2018, the UAE is a keen supporter of sustainable living environments that are known to enhance the quality of life and elevate happiness levels."



14 July/August 2018

www.design-middleeast.com

EVENTS

THE MONTH AHEAD

Trade fair dates for your diary...

EVENT IN FOCUS

São Paulo Design Weekend

29 Aug - 7 Sept 2018 São Paulo, Brazil

Design Weekend is an urban festival that aims to promote design culture and its connections with architecture, art, decoration, urbanism, social inclusion, business, and technological innovation. The DW! includes lectures in educational institutions, guided tours in galleries and workshops, exhibitions, installations, artistic and urban interventions, thematic circuits, competitions, parties, and product launches in shops and showrooms. The event celebrates important moments for the industry and consistently reaffirms its position as the largest urban design festival in Latin America.





London Design Biennale

4-24 September 2018 London, United Kingdom

A highlight on the global cultural calendar, the London Design Biennale will see some of the world's most exciting and ambitious designers, innovators, and cultural bodies gather in the capital to celebrate the universal power of design and explore the role of design in our collective futures. In 2018, the event will be devoted to the theme Emotional States, and will see international designers respond with installations spread across London's Somerset House, with a diverse group of countries and cities confirmed as participants.

Feria Habitat Valencia

18-21 September 2018

Valencia, Spain

Following last year's successful return to its September date, Valencia's Furniture, Lighting and Décor Fair will be taking place in September again this year, specifically from 18th to 21st September, at Feria Valencia. Almost all of the exhibitors at last year's edition have re-booked, with around a hundred new manufacturers and brands returning to the Feria Valencia event, convinced of its cost-effectiveness and the potential it offers for doing business both in Spain and internationally. Many of these companies are ground breakers in their respective sectors, including designers Sancal and Viccarbe, innovative brands Nomon, Tegar Mobel and Doos Design, and office and contract furniture designer and manufacturer DeLaOliva, which is a leader in its field.

Paris Design Week

6-15 September 2018

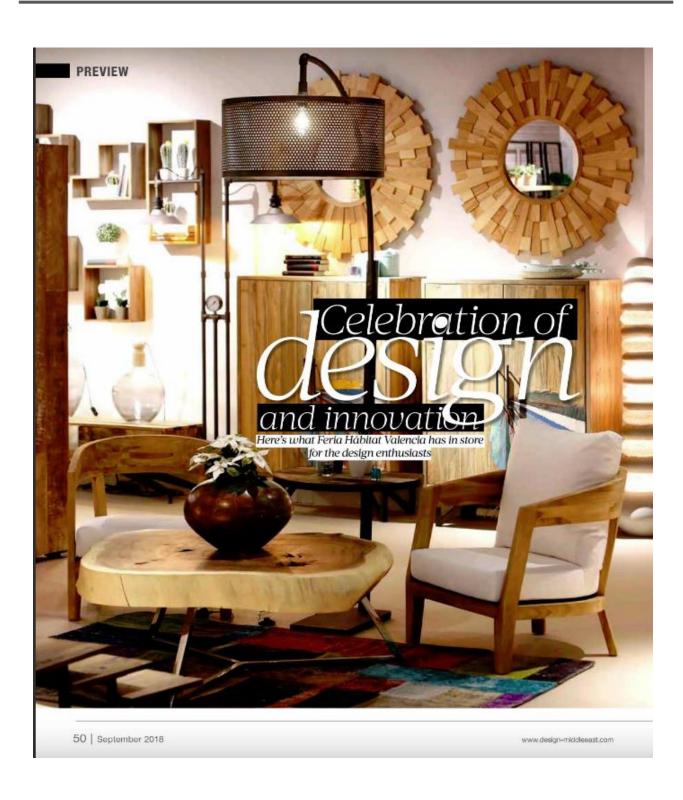
Paris, France

Paris Design Week encompasses 2018's second instalment of out-of-town trade fair Maison & Objet, plus open studios and design shows around the city centre, with work by students, graduates, and upcoming designers. Open to the general public, the event is also an opportunity to discover the new talents of design. The event mobilises shops, galleries, showrooms, hotels, and restaurants for eight days to share their experience of design and creation with visitors.

58 July/August 2018

www.design-middleeast.com





t's time to gear up for the maximum dose of design as Feria Häbitat Valencia is putting the final touches to its preparations for the upcoming edition of the fair, which takes place in September from 18-31, 2018, at Feria Valencia in Spain. One standout feature of the fair will be the significant presence of high-end Italian firms, which are staging a major comeback at the Häbitat showcase.

Then, there are companies such as Cattelan, Target Point New, Corium, Franco Ferri, AmbiensVR, Officina Nove, E.Lli Rossetto, Fan Europe, Magniflex, Plust Collection, Ilpo, FIM, Novamobili, Nicli, and Tonin Casa –that are exhibiting at Hábitat for the first time.

Whilst the international component on the exhibitor side is significant, the forecasts also predict that very high numbers of foreign buyers will be there too. In fact, the fair has booked twice as many travel and accommodation packages than last year, with the result that almost 2,000 VIP buyers will be coming from 45 different markets. The move is a joint initiative between Feria Valencia, public bodies such as IVACE Internacional and ICEX and trade associations ANIEME and FEDAL

Hábitat will also, as part of the international buyer recruitment drive, be promoting an initiative specifically targeted at the contract sector that will involve identifying a large group of specifiers from Latin America who are working on major residential, hotel or shopping centre projects in Central America and the Caribbean, and inviting them to attend

"Hábitat is on the way to being a first-class international showcase once again," explains the event's director, Daniel Marco. "There is no question that our showcase is attractive to international purchasing decision-makers. Spanish exports of furniture grew 2.8% in the first quarter of this year, and the figure for the Comunitat Valenciana rises to 10.5%. Hábitat is, therefore, a very positive platform for consolidating our products' competitive edge abroad."

Another major highlight of the fair is The 2018 Salón Nude which will happen alongside the Habitat. It will be featuring a number of universities and schools of design, with these institutions increasingly choosing nude and Feria Häbitat Valencia as an outstanding platform for them to showcase the areas they specialise in, the research they undertake and the innovation they produce in their respective fields. A jury of professionals has selected 11 designers and design consultancies from across the country to take part, along with









The fair has seen a significant increase in the number of contemporary furniture and lighting companies signing up, together with new exhibitors coming on board, especially in international design

nine design schools and colleges, in what has become the main creative hothouse and showcase staged in Spain centred on the most innovative design in interiors. Between them, they will be presenting more than a hundred projects and creative ideas in an integrated event. Salon nude is not just a sales platform and product showcase. It also includes a substantial programme of lectures, workshops and talks centred on design and the new, cutting-edge trends.

Quick Facts

Event: Feria Hábitat Valencia When: September 18-21, 2018 Timings: 9:30am to 07:00pm Where: Avenida de la ferias, s/n E-46035 Valencia, Spain

September 2018 | 51



SHOW REPORT



40 October 2018 www.design-middleeast.com



esign has no boundaries and the recently concluded Feria Hábitat Valencia in Spain is a perfect example. It was one jam-packed furniture fair, which took place from September 18-21, 2018, and included more than 415 international companies and brands. Feria Hábitat Valencia occupied four pavilions on Feria Valencia's level 2 plus the Central Mall, which was more packed than ever.

Overall, Hábitat had more than 45,000sqm of exhibition space at its disposal and net occupation, in terms of stand surface area, which was 20% upon last year's. The positive figures are essentially due to the fair having re-signed almost all the exhibitors from last year on the back of that fair's excellent performance and, also, having signed up a select group of new exhibitors that included leading brands in the fields of design, children's, and contemporary furniture etc.

One standout feature of the fair was the significant presence of high-end Italian firms, which are staging a major comeback at the Hábitat showcase. Then, there are companies such as Cattelan, Target Point New, Corium, Franco Ferri, AmbiensVR, Officina Nove, F.Lli Rossetto, Fan Europe, Magniflex, Plust Collection, Ilpo, FIM, Novamobili, Nidi, and Tonin Casa—that exhibited at Hábitat for the first time.

iss

October 2018 | 41

DESIGN MIDDLE EAST - OCTUBRE 2018

SHOW REPORT



The fair also showcased the cutting-edge products found in Spain from companies such as Andreu World, Capdell, Cármenes, B&V, Belta & Frajumar, DRT, Expormim, Fama, Grassoler, Inclass, Joquer, Koo, Momocca and Treku. Other notable brands taking part include Ofifran, Ondarreta, Point, Skyline, Versat, and Vondom.

There were also a number of firms that did

not exhibit last time and returned to Valencia this year – renowned manufacturers such as Sancal and Viccarbe, innovative brands Nomon, Tegar Mobel and Doos Design, leading office and contract brand DeLaOliva, along with Italian group Battistella, Tonin Casa, Bordbar Design, Fenabel, Serip, and designer bathroom company Buto Bath.

Feria Hábitat Valencia also hosted a specialist

seminar on the future of contract sector. Delivered by prestigious specifiers and professionals who are specialists in this route to market, the workshop analysed and discussed the future of the contract business.

The fair also showcased the young designer's show, the 16th edition of 'nude'. The jury included interior designer Pepe Cosín, designers Cutu

42 | October 2018

www.design-middleeast.com

DESIGN MIDDLE EAST - OCTUBRE 2018











Mazuelos and Eva Prego of Stone Designs, Pilar Tendero of Domus magazine and furniture manufacturer Actiu. The new 'After nude' space enabled Hábitat to overcome the traditional limitations of nude, which was dedicated solely to designers just starting out on their professional careers and who in many instances presented their first prototypes and creations at Hábitat. Now, established designers who have been working in the world of interiors and design for more than 10 years presented at Hábitat to show their portfolios to the world.

Feria Hábitat Valencia closed its doors achieving the best record of recent years. This year, more than 25,000 professional visitors attended the show, which is already an increase of 15% compared to the total of the last edition. "Without a doubt, it is an excellent record for Feria Habitat Valencia. Going back to two-digit growth does nothing but ratify the project started last year to recover in September for Valencia and for the furniture sector in our country a historical fair and reference as Habitat," explained Daniel Marco, event director.

October 2018 | 43

The Middle East's architecture, design, interiors + property magazine

identity

ISSUE 182 YEAR SIXTEEN DECEMBER 2018 A MOTIVATE PUBLICATION



Happy holidays! Decorative ways to raise the festive spirit

Welcome home: a stylish, modern abode that embraces nature Mickey @ 90: celebrating the enduring charm of Mickey Mouse Mabrouk! Ideas for giving and chic gifting this holiday season



16 TRENDS

Viva design

As vibrant as its home city, this year's Hábitat Valencia was 20 percent bigger than in 2017, as well as brighter and bolder than ever.

TEXT: MAX TUTTLE

UPRIGHT, NOT UPTIGHT

Walls are being brought to life thanks to Sancal's Beetle sound-absorbing panels, which were designed by Alberto Sánchez and Eduardo Villalou of MUT Design. Sánchez says: "Sancal had developed the panels but wanted to offer a product that was fun as well as practical. We simplified [the form of] beetles by turning them into five geometrio shapes that can then be combined to create a wide range of different compositions."

Okiun premiered its wall decoration panels – three-dimensional tessellating tiles made from mineral composite that are available in numerous shapes, including hexagon, rhombus and patterned square, as well as a wide range (2000+) of sophisticated colours and seven different finishes.

The tiles are strong, colour-fast and fire-resistant, and designers and architects can create their own, with production possible in as little as two weeks.



identity [interior/design/property]

17



DECEMBER 2018

IDENTITY - N° 182 - DICIEMBRE 2018

TRENDS 18



Greenarea replaces sap with a biodegradable conservation product, resulting in maintenance-free plants

SALÓN NUDE

In its 16th year, Salón nude continued to showcase promising young designers. A standout exhibitor was TABUHOME, which designs furniture that's easy to assemble - requiring no screws or tools - and debuted new elegant stools formed from three pieces of birch plywood or other innovative materials that can be covered with a variety of wood veneers or versatile high-pressure laminate (HPL).



TABUHOME's new stools feature high-quality materials and simply slot together

SUPPORT FOR NATURAL MATERIALS

While tables continue chiefly to use natural materials such as glass and wood for their surfaces, ornate or complex legs were seen on new tables from Pilma Disseñy (Mesa Kos dining table) and Devina Nais (Round coffee table and Manhattan dining table, which share the same leg arrangement with the Cosmopolitan dining table), as well as Cattelan Italia, Corti and Amboan.

SMARTER STORAGE

Storage solutions on display majored on modularity, flexibility and uninterrupted surfaces.

The new modular system from Cera, distributed by Corti, comprises semi-solid units that can be stacked, attached to walls and fitted with legs or skirts to sit above or on the floor.

The Cota storage system from Black Tone, designed by José Martinez-Medina, allows customers to create elegant shelving units using slender, modular framework. The components permit units of almost any size to be built, with a choice of two heights and two widths for each resulting 'cell' - which can then be left completely open or backed or blanked-off using attractive vertical panels.



Cota modular storage system from Black Tone, designed by José Martinez-Medina

identity [interior/design/property]







OK Cube fold-out office kitchen by Francesc Rifé for Black Tone

INFORMAL AND COLOURFUL

in striking yellows - including new models from Divani Star and Dom Kapa - while Zardá's sofas with table and pendant lamps and Infinity pendant lamp contrast buttons deliver a splash of colour without from icono, all formed from natural wood veneer the risk of overwhelming an existing scheme.

armchair nicknamed the 'rough diamond' and a host of vibrant, rich hues.

Many easy chairs, settees and poufs were displayed designed by Santiago Castaño, founder of Sancal.

Stand-out lights from the show included the Loop and pairing elegant rhythmic curves with delicate Sancal showed its bold new Jungla collection, hues. At the other end of the lighting spectrum is which includes brightly coloured seating such as Adriana from Iris Cristal - a stunning chandelier the latest version of DB - a super-comfy oversized whose curved glass components are saturated with



Three-dimensional wall decoration panels from Okiun

DECEMBER 2018

FRANCIA



LE PLUS LIFESTYLE DES MAGAZINES DE DÉCO

N° 136 - Février 2019 - 5,90 € - www.ideat.fr

ID-FOCUS

Fièvre créative à l'espagnole

Faire sa place parmi les grands rendez-vous du secteur du meuble n'est pas chose aisée, mais la feriα Hábitat à Valence espère bien y parvenir. Depuis quelques années, en septembre, ce salon espagnol, qui compte 80 % d'exposants nationaux, attire les visiteurs du monde entier. L'occasion de prendre la mesure du dynamisme des entreprises de la région qui, pour bon nombre, y ont établi leur siège et leur site de production.

Par Olivier Waché





Les valeurs sûres

Elle est sans doute la doyenne des marques espagnoles présentes sur Hábitat. Point, bientôt centenaire, donne à voir les nouveautés ou évolutions outdoor concoctées par ses designers habituels, Francesc Rifé, Vicent Martínez et Gabriel Teixidó, mais accueille aussi Nika Zupanc avec sa collection « Dalmatia ». Depuis environ soixante ans, l'entreprise familiale Andreu World a séduit son public et les designers. La marque, qui a lancé son dix-huitième concours de design, a notamment dévoilé la collection « Nuez », de Patricia Urquiola, et « Pillow », de Lievore Altherr Molina. Fama, le spécialiste du canapé, présente de son côté « Monde Collection » et deux gammes de tissus: « Wander Edition », de J.M. Azorín, et « La Ligne 29 Édition », de l'artiste Bénédicte Piccolillo. Originaux et exclusifs, ces tissus habillent les assises de la marque et leur apportent une belle originalité. Enfin, Lladró, qui accueille Pierre Favresse comme directeur artistique (lire p. 84), affiche ses nouvelles ambitions en matière de luminaires et nous éclaire avec quelques pièces exposées, mais toujours en céramique...

√ Andreu World compte parmi les marques fortes espagnoles. Depuis soixante ans, la société sest adjoint les plus grands noms du design pour imaginer ses assises, tables, canapés, mais aussi son offre outdoor. 2/ La marque Point affiche presque cent ans d'existence et plus de mille projets partout dans le monde. L'entreprise est très active sur l'outdoor mais propose aussi une gamme de mobilier pour l'intérieur. e ANGEL SEGUAS 3/ Pour Sancal, l'artiste Egle Zvirblyte a imaginé les motifs Bonana Guys et Wild Dots pour la collection d'objets « Cosa» », qui compte coussins et couverture Elle a aussi imaginé, comme Elena Castaño et Juan Ibáñez, une housse pour vase Flower Power. 4/ Chez Trelu, la table Ari d'Ibon Arrizabalage est accompagnée de la console Aura d'Angel Martí et Enrique Delamo. 5/ Un joli duo chez Viccarbe: le tabouret haut Aleta de Jaime Hayón accompagnée de la table haute Burin de Patricia Urquiola.

98







Les jeunes marques à suivre

Attention, talents! Quelques pépites se cachent dans les allées d'Hábitat. Viccarbe exposait le travail d'une liste impressionnante de designers de renom: Patricia Urquiola et sa table Burin, Jaime Hayón et ses assises Aleta, Ludovica + Roberto Palomba et sa banquette Torii... L'éditeur affiche son dynamisme et sa créativité, et cela lui réussit. Sancal, pour sa part, continue à nous régaler avec son originalité et son humour grâce à sa « Jungla Collection », servie par une scénographie signée de l'illustratrice lituanienne Egle Zvirblyte. Autre marque, autre ambiance, avec Inclass. Ce fabricant de sièges situé à Alicante fait appel à Christophe Pillet qui propose « Dunas XS », une collection de chaises pour tous les types d'espaces, publics ou personnels, grâce à sa déclinaison de piétements et de revêtements. Enfin, Treku démontre qu'on peut rester à la pointe de la créativité même si l'on existe depuis plus de soixante-dix ans. Pour cela, la marque espagnole s'offre les services de designers comme Ibon Arrizabalaga, Jean Louis Iratzoki, Silvia Tauschke ou du studio Manel Molina.

Les nouvelles stars

«La valeur n'attend point le nombre des années », fait dire Corneille à Don Rodrigue dans Le Cid. Le constat se prête aussi aux marques espagnoles, comme Momocca, jeune maison d'édition créée par Lourdes Coll et Pablo Miranda, qui présente sur Hábitat sa deuxième collection. « Julia » est un système modulable aux multiples matériaux permettant de réaliser diverses compositions: bibliothèque, console, bureau... De son côté, la maison d'édition Omelette fait son second passage sur le salon avec « Mediterranean Reflections », qui complète les premières pièces. Cette collection se compose des chaises Terra Wood, d'Isaac Piñeiro, de la table Lasso, du studio Iratzoki-Lizaso, et du sofa Must, de La Mamba. Ana Segovia, María Mengual et Luís Calabuig, les cofondeurs d'Odosdesign, explorent pour leur part le grès cérame avec Miter, une nouvelle marque. Ils dévoilent ainsi des créations originales et quatre collections de tables qui transfigurent le matériau. Enfin, Carmenes, née en 2011 à Sabadell, fait évoluer sa collection « Easy Living » avec le buffet Heritage imaginé là encore par La Mamba, tout comme le canapé Majestic, présenté dans une nouvelle version.

6/ Chez Omelette, La Mamba présentait le canapé Must qui intègre la collection « Mediterranean Reflections ». 7/ Ambiance feutrée et élégante chez Carmenes qui joue la carte du savoir-faire artisanal. 8/ Miter se dévoilait sur le salon Hábitat et présentait ses tables. Ici, deux modèles: Aloi et Aloï Totem en deux finitions différentes.







99

ID-FOCUS



1/ Chez Expormim, le canapé Livit et les tables Grada de Lievore Altherr Molina accueillent les visiteurs, avec en fond les fauteuils suspendus de MUT Design. 2/ Les chaises Silu de UNStudio pour Ondarreta proposent un travail de courbage du bois et un traitement contemporain du dessin et des couleurs. 3/ Sur le stand de Vondom, le canapé Vela de Ramón Esteve est exposé dans une dimension des plus impressionnantes. 4/ Les Droplets de Claesson Koivisto Rune pour Capdell s'inspirent de gouttes de liquide déposées sur une surface, et se déclinent en 8 structures rembourrées.

Les pros du projet

Certaines marques espagnoles ont fait du contract un enjeu. Entre artisanat et industrie, Expormim cultive depuis 1960 le savoir-faire qu'impose le rotin pour le mobilier intérieur et extérieur; à l'exemple de la gamme « Fontal », d'Oscar Tusquets, ou de « Frame », de Jaime Hayón. Des produits que la marque place dans de nombreux restaurants et hôtels, partout dans le monde... Parmi ses nouveautés, Capdell propose pour sa part huit modèles d'assises « Droplets » de Claesson Koivisto Rune Architects, conçus pour différents types d'espaces publics: salons d'attente, musées, terminaux... Patrick Norguet a quant à lui pensé à la fois au résidentiel et au contract avec Nix, une chaise d'inspiration nordique. Chez Ondarreta, les projets s'enchaînent entre aménagements de bureaux, de restaurants ou d'hôtels qui incorporent les chaises et les tables, comme les nouveautés de 2018, des collections « Dry » ou « Silu » de UNStudio. Quant à Vondom, ce spécialiste du mobilier outdoor multiplie les chantiers dans le monde. Gageons que ses nouveautés, les collections «Suave », de Marcel Wanders, « Tablet », de Ramon Esteve, et « Love », d'Eugeni Quitllet, seront bientôt disponibles dans les restaurants, hôtels et resorts de la planète...







100



SalonS

[Octobre 2018 - n° 586] Marker

"Feria Hábitat Valencia 2018"

Salon de Valence :

succès confirmé

Du 18 au 21 septembre dernier, le salon "Hábitat Valencia" occupait quatre halls, ainsi que le "mall" central et s'étendait sur une surface de plus de 45 000 m². 415 fabricants et marques présentaient une offre innovante, riche et diversifiée. Une réussite.



« Plus de 26 000 visiteurs professionnels durant quatre jours. »

près son grand retour, l'an passé, sur la scène européenne, le salon "Hábitat Valencia" a fermé ses portes sur un beau succès. Le salon international du meuble, de l'éclairage et de la décoration, a accueilli (du 18 au 21 septembre dernier), de nombreux professionnels de la distribution, designers, architectes, décorateurs d'intérieur et autres acheteurs internationaux, venus de quelque 56 pays différents. Une réussite.

La manifestation espagnole a dépassé toutes les prévisions. Durant quatre jours, plus de 26 000 visiteurs professionnels ont parcouru les allées du salon, ce qui représente une augmentation de plus de 13 % et une croissance de 24 % du nombre d'acheteurs internationaux par rapport à l'an passé.

Comment expliquer ce succès? Selon ses organisateurs, le marché espagnol est en train de rebondir et profite à de nombreux fabricants locaux. Les fournisseurs ibériques n'ont eu de cesse, récemment, que de faire évoluer leurs collections pour être en adéquation avec le marché européen. Enfin le design "made in Spain" prend de plus en plus d'importance. Il est ainsi en train de conquérir de nombreux acheteurs, particulièrement internationaux, car il apporte une forte valeur ajoutée au produit. Il est aussi un véritable créateur d'emplois pour la région de Valence. Le salon "Hábitat" bénéficie en outre de l'appui de différentes organisations espagnoles - Icex, Ivace, Extenda, Anieme et Fedai* -, qui ont uni leurs forces pour donner une connotation internationales à la manifestation et

projeter à l'étranger cette nouvelle vocation du design "made in Spain". Le salon occupait quatre halls, ainsi que le "mall" central et s'étendait sur une surface de plus de 45 000 m². 415 fabricants et marques présentaient une offre innovante, riche et diversifiée. Les organisateurs donnent dès à présent rendez-vous pour la prochaine édition, qui se déroulera du 17 au 20 septembre 2019. «Hábitat a définitivement pris possession de ces dates, note le directeur de la foire, Daniel Marco. C'est une formule à succès, car elle nous positionne comme l'événement majeur du second semestre, ce que reconnaissent à la fois les exposants et les visiteurs. Qui plus est, la présence d'Hábitat au cours de cette semaine, en 2019, lui donnera une position stratégique sur le circuit mondial des foires commerciales, ce qui favorisera les intérêts de nos exposants et augmentera le nombre de visiteurs internationaux ».

Michel Levivier

^{*} Icex (Institut espagnol du commerce extérieur), Ivace (Institut valencien de la compétitivité des entreprises), Anieme (Association nationale des industriels et des exportateurs de meubles d'Espagne) et Fedai (Fédération espagnole des associations d'industriels et d'exportateurs de luminaires décoratifs).

Automne - Hiver 2018 . SUPPLÉMENT UH N°34 - SPÉCIAL ESPRITMEUBLE

UNIVERS TO THE TOTAL TOT

commerce associé - distribution - industrie



POUR CETTE 7^{èME} ÉDITION, EspritMeuble poursuit son objectif principal, celui de favoriser le business et place cette édition sur le thème du Désirable & Durable.

LE RENOUVEAU D'ATLAS FÊTE SES 4 ANS (P44)



L'AMEUBLEMENT FRANÇAIS- PHILIPPE MOREAU Nouveau Président (p. 25)



ENTREPRISE TOUROUL-CHEVALERIE Réussite familliale (p.26)





La Feria Habitat Valencia, qui s'est tenue du 18 au 21 septembre 2018, peut se féliciter d'avoir, en à peine deux éditions, su trouver sa place dans le calendrier des évènements du 2nd semestre. Les chiffres sont éloquents, et prouve que le salon continue de croître et s'imposer à son rythme. 26 140 visiteurs professionnels ont visité le salon, soit 13% de plus que l'année dernière. De quoi permettre aux organisateurs de déjà lancer les préparatifs de la 55ème édition qui se tiendra du 17 au 20 septembre 2019.

'est un succès pour Feria Habitat Valencia, le salon international rappelons-le, reviens de loin. Le choix de de ces dates en septembre. De même, sa informations plus détaillées et des compositionner le salon fin septembre semble formule est plébiscitée par les exposants mentaires sur les aspects du salon, afin enfin porter ses fruits et ses organisateurs comme les visiteurs, et nous positionne d'améliorer pour 2019, ce qui peut encore ne peuvent que se réjouir de la tournure comme l'évènement majeur du meuble l'être. D'ores et déjà le rendez-vous est pris, que prend l'évènement dans le calendrier du second semestre », souligne Daniel la 55^{tone} édition de Feria Habitat Valencia, des manifestations européennes du 2rd Marco, Directeur de la Foire. La ventila- aura lieu du mardi 17 septembre au vensemestre. Cette édition 2018 aura ac- tion des chiffres, montre que si le nombre dredi 20 septembre 2019. Le salon en se cueilli 26 140 visiteurs professionnels, soit d'acheteurs espagnols a augmenté de maintenant sur fin septembre semble s'asune progression significative de + 13% par rapport à l'édition 2017. Un nombre teurs étrangers a lui progressé de 24%. croissant qui s'est amplifié de jour en jour, pour atteindre le dernier jour, jeudi, un enregistrement du plus grand nombre de participants, avec près de 8 000 personnes, soit 17% de plus que l'année

dernière, et la plus forte augmentation par rapport aux jours précédents. « Habitat du meuble et de l'éclairage, qui Valencia a définitivement pris possession questionnaire visant à fournir des 12%, l'augmentation du nombre d'ache- surer une position stratégique sur le circuit Ces visiteurs étant principalement de Russie (21%), du Portugal (18%), de la France (16%), de l'Italie (8%) et du Royaume-Uni (5%), soit un total de 56 marchés repré-

En fin de salon, Feria Habitat Valencia a envoyé à tous les exposants un international des foires commerciales. Les organisateurs sont déjà à pied d'œuvre pour l'organisation de cette prochaine édition et les réservations de stands sont ouvertes et les chiffres sont délà forts prometteurs. Prenez date, le salon vaut le détour !







36

univers-habitat.eu

SALON

PEDRO ORTIZ



Voilà maintenant 8 ans que l'entreprise familiale espagnole, est présente sur le marché français et peut se féliciter d'être toujours en progression, et ce malgré la conjoncture. Lorsque Pedro Ortiz a commencé à s'implanter sur la France, le cuir représentait 90% de son chiffre d'affaires, désormais l'offre s'équilibre pour moitié entre cuir et textile. D'ailleurs le fabricant sera présent sur le salon français EspritMeuble avec une offre en adéquation avec ce marché, soit 3 nouveaux modèles textiles en différentes dimensions, complétés de chauffeuses et de bâtards. Ils intègrent des accoudoirs coffres, une assise coulissante, une méridienne coffre et aussi des accoudoirs escamotables et une têtière réglable, le tout en revêtement textile. Cette année en nouveauté, le rajout de module angle en version têtière électrique ou manuelle. Autant de propositions qui permettront aux distributeurs de faire un choix en adéquation avec leur clientèle.





SUFFA

Le fabricant s'est réjouit de cette édition d'Habitat Valencia, où les acheteurs étaient beaucoup plus nombreux. La France reste son principal marché et cette année Suffa propose des modèles avec des tissus Aquaclean haut de gamme anti taches. Le modèle Passion, un contemporain pur, a été créé en partenariat avec un designer, et il est proposé en de nombreuses configurations. La prédominance du textile est notable chez le fabricant espagnol, avec un positionnement milieu / haut de gamme.



FAMA

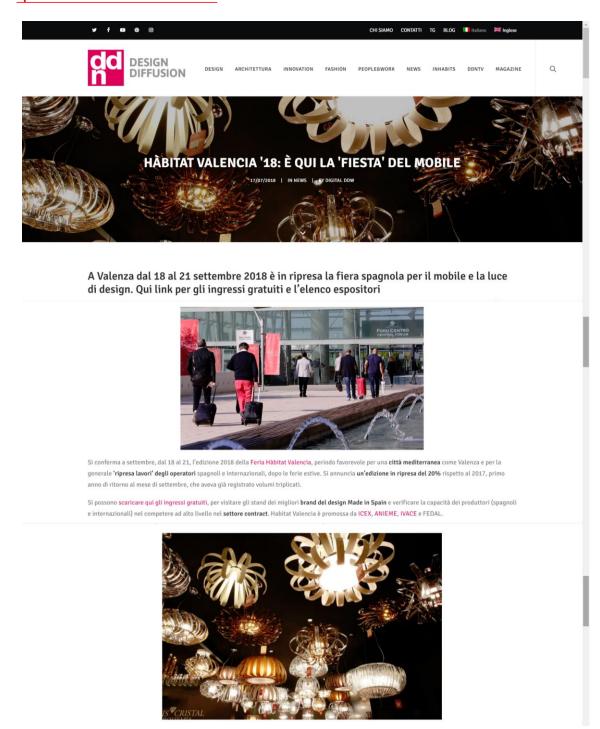
Beaucoup de nouveautés cette année encore chez Fama, dont notamment une nouvelle ligne créée avec un designer français, avec différents motifs inspirés des tatouages. La collection Monde quant à elle, axée sur le grand confort, propose plusieurs modules, différentes hauteurs et des coussins déhoussables. Deux modèles nouveaux en canapés convertibles, notamment pour le marché français où la demande est importante. A retenir aussi, le développement d'une collection de chaises basses et hautes, Twindy, pour la cuisine ou le bar, avec assise rembourrée sur sangles pour plus de confort. Modèle empilable, piètement bois ou métal.



univers-habitat.eu

ITALIA

http://www.designdiffusion.com/2018/07/17/habitat-valencia-18-e-qui-la-fiesta-del-mobile/



NUMERI & NOMI

Ad Habitat Valencia 2018 partecipano più di 400 espositori, tra i quali spiccano i marchi spagnoli Andreu World, Capdell, Càrmenes, B&V, Belta & Frajumar, DRT, Expormin, Fama, Grassoler, Inclass, Joquer, Koo, Momocca e Treku. Tra le aziende italiane è presente il Gruppo Battistella e Tonin Casa. Qui l'elenco degli espositori, per preparare la propria visita professionale. Sono attesi più di 25mila visitatori professionali da 40 Paesi, per una superficie espositiva di 45mila mo.



Lo stand di Andreu World a Habitat Valencia 2017

'NUDE' E 'AFTER NUDE'

Una novità di Habitat Valencia 2018 è lo spazio 'After Nude' dedicato ai lavori dei designer affermati; quest'area è vicina allo Show 'Nude' che già da 16 anni espone i progetti di giovani promettenti designer, spagnoli e dal mondo.



Oltre ai prodotti, la Fiera del mobile di Valenza offre conferenze e forum su innovazione e mercati, design e architettura e proposte da OTH (Observatorio de Tendencias del Habitat). [Text Lucia Bocchi]

http://www.designdiffusion.com/2018/10/11/habitat-valencia-la-fiera-e-in-ripresa/



Che Habitat sia in risalita lo dicono le cifre, l'energia positiva dell'edizione settembre 2018 e alcuni espositori italiani che abbiamo intervistato





Lo stand di Andreu World nella sezione Design di Habitat 2018

Daniel Marco, direttore di Habitat, ha dichiarato: "Si tratta di una fiera storica e di riferimento per il nostro Paese polo d'attrazione per un visitatore molto professionale, con alto potere di acquisto. Si conferma inoltre come fiera di riferimento nel secondo semestre dell'anno per il mobile ". A parere di molti espositori è stata positiva la massiccia presenza di visitatori internazionali che, in particolare, hanno concluso ordini e progetti per il canale contract in tutto il mondo. Dal punto di vista della produzione, le cui aziende d'eccellenza sono riunite sotto il brand Mueble de Espana di Anieme, si è confermata la forte attenzione iberica per l'outdoor.



Lo stand di Capdell a Habitat 2018

Gli espositori, per l'80% spagnoli e il 20% stranieri, sono stati in tutto 415 suddivisi nelle aree: Design, Alta Decorazione/classico e Mobile Contemporaneo (che occupava la maggiore superficie). In particolare i brand italiani hanno raddoppiato la loro presenza rispetto al 2017.



Lo stand di Treku a Habitat 2018

Incontri e tavole rotonde che hanno coinvolto imprenditori, distributori e designer, sono culminati l'ultimo giorno, presso lo stand istituzionale di Anieme (Asociación Exportación Mueble) e Fedai (Asociación Fabricantes Exportadores de Iluminaciónne) il Talk tenuto da esponenti di Amazon sulle possibilità dell'e-commerce nel settore dell'arredamento. Alla riuscita di Habitat Valencia 2018 hanno contribuito, come sempre, gli organismi pubblici leex che promuove la internazionalizzazione delle imprese spagnole e Ivace Internacional che svolge lo stesso ruolo localmente per la Comunità Valenciana.



Lo stand di Sancal a Habitat 2018

Francesca De Longhi dell'ufficio commerciale di Cattelan Italia ci dice che l'azienda veneta ha esposto a Valencia a questa edizione per la prima volta, convinta della ripresa dalla sua agenzia in Spagna. Ha deciso di esporre novità e bestseller, poiché ritiene che il mercato spagnolo sia particolarmente interessato alla varietà dell'offerta. Antoniolupi è invece presente ad Habitat dal 2016, Fabrizio Zago, area manager, la ritiene una fiera produttiva per i contatti con il mercato spagnolo ma anche con il Nord Africa e il Sud America.



Lo stand di Expormin a Habitat 2018

Per Novamobili (Gruppo Battistella) si esprime Annalisa Favret, export manager per la Spagna: questo è il primo anno in assoluto che il gruppo si presenta a Valenza e lo ha fatto perché considera il mercato spagnolo simile a quello italiano; in territorio iberico Novamobili ha già una presenza consolidata e c'è interesse a rafforzarla; soprattutto con gli arredi per bambini e ragazzi con il marchio Nidi. [Lucia Bocchi]



Lo stand di Vondom a Habitat 2018

HOMEPAGE: IN EVIDENZA



07 June 2018





Part of the engine for a resounding Iberian economic recovery, the Spanish furniture industry greets the world at Feria Habitat Valencia 2018.

If over recent years Spain has been one of the European countries able to react more strongly and effectively to the economic crisis, it is also thanks to reforms that have directly affected the entire manufacturing sector and that have focused mainly on economic competition and flexibility inside companies. The active role in this resounding recovery also played by companies in the furniture and design sector appears tangible when we look at major international events such as Feria Habitat Valencia, the next edition of which - held from 18 to 21 September - is expecting to grow by 20% overall compared to last year. Spanning all the different interior design sectors, from furniture to lighting and accessories, Habitat has developed the format of the longstanding Valencia International Furniture Fair to demonstrate the ability of top Iberian companies to sit at the centre of any interior design



In this gallery: Some of the products presented for the Feira Habitat

The exhibition programme centres around the latest developments by major Spanish companies with a strong identity and an international standing in the design world, such as: Andreu World, Capdell, Carmenes, B&V, Belta&Frajumar, DRT, Expormim, Fama, Grassoler, Inclass, Joquer,

Koo, Momocca, Treku. These established presences are joined by some new entires for the next edition, such as the innovative brands Nomon, Sancal, Viccarbe, Tegar Mobel, Doos Design and prominent manufacturer of office and contract furnishings, delaOliva of Madrid. A broad and multifaceted offer whose incisiveness if further amplified by the energy transmitted by a city such as Valencia, the third most important in Spain and an important Mediterranean tourist hotspot.

Read also: The 2018 edition of Cevisama promises to be bigger than ever with a notable increase in exhibitors and a packed programme of events and associated initiatives.

Another new feature of the next edition of Feria Habitat Valencia will be the presence of After Nude. This new exhibition space has been specially designed and developed to present new works by a series of designers already established internationally but who in the past have appeared at one or more of the 16 editions of the event as young designers promoted by Nude, the section for emerging creativity.

Thanks also to an increased availability of exhibition space of around 45,000 square metres, Feria Habitat Valencia 2018 will include more than 400 top Spanish and international brands and designers in the various sectors of furniture and interior design, with over 25,000 professionals and trade operators expected from over 40 different

Tickets to Feria Habitat Valencia, free for professionals, are available at

Event: Feira Habitat Valencia 2018 Opening dates: 18 - 21 september 2018 Location: Feira Valencia Address: Avenida de las Ferias, Valencia, Spagna Website: www.feriahabitatvalencia.com



SECTIONS Sponsored content

KEYWORDS Habitat

KAZAJSTÁN







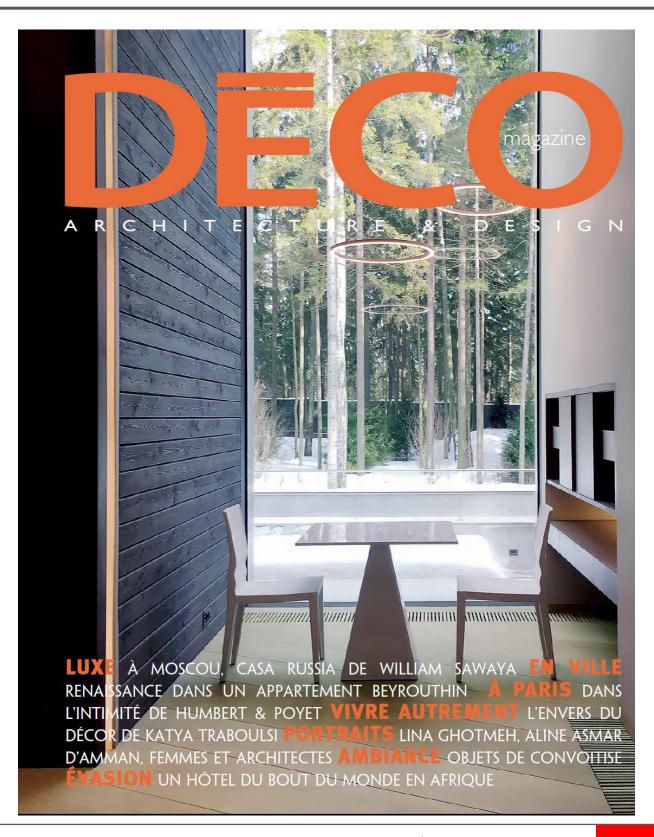








LÍBANO



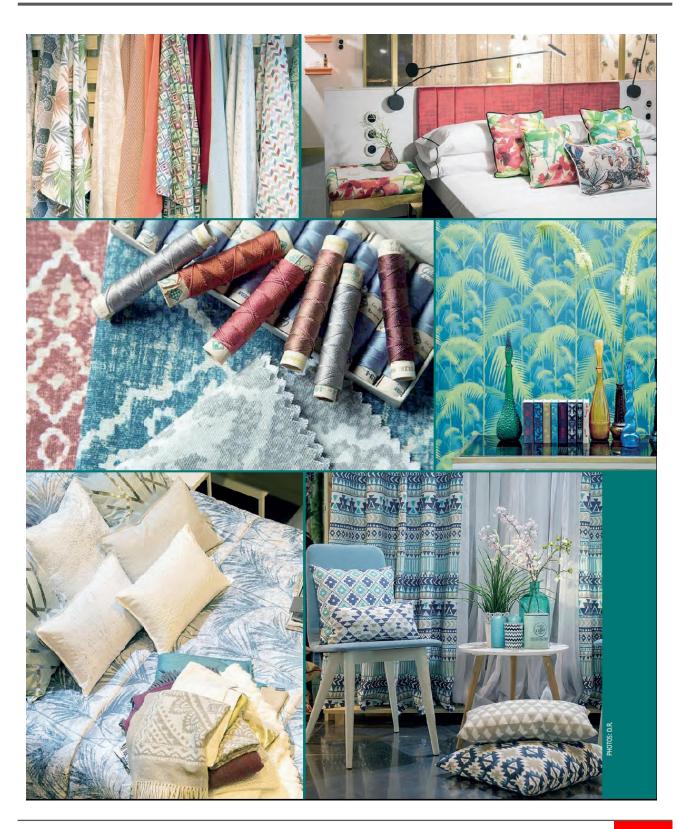




INTO THE WILD!

ULTRATENDANCE, LA VAGUE TROPICALE RENTRE À LA MAISON. DAME NATURE RÈGNE EN MAÎTRESSE SUR LES TISSUS, RIDEAUX ET REVÊTEMENTS MURAUX. PARTOUT, LE TISSU PREND DU POIL DE LA BÊTE ET REVIENT EN FORCE DANS LA DÉCO. LE VERT CHLOROPHYLLE S'AFFICHE DANS UN FOISONNEMENT DE MOTIFS DE JUNGLE, D'EMPREINTES ANIMALIÈRES, D'OISEAUX DE PARADIS ET D'IMPRIMÉS FLEURIS. C'EST À MADRID QU'A PRIS PLACE LA DEUXIÈME ÉDITION DE HOME TEXTILES, ORGANISÉE PAR HABITAT VALENCIA, DU 12 AU 14 SEPTEMBRE. LES ÉDITEURS DE TISSUS ESPAGNOLS AINSI QUE LES IMPORTATEURS DE GRANDES MARQUES INTERNATIONALES S'ACCORDENT POUR FAIRE LA PART BELLE AUX VELOURS, AUX COORDONNÉS TEXTILE-PAPIER PEINT, AUX DOUCES COTONNADES ET AUTRES MATIÈRES NOBLES, LE CHARME OPÈRE!







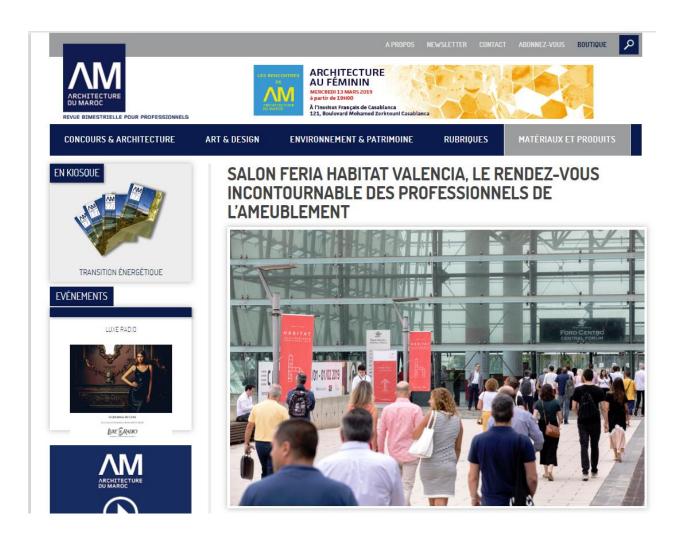






MARRUECOS

http://ameditions.net/divers/breves/le-salon-feria-habitat-valencia-le-rendez-vous-incontournable-des-professionnels-de-lameublement/



AM ARCHITECTURE DU MAROC - WEB



Le salon FERIA HABITAT VALENCIA est l'un des rendez-vous international les plus important des professionnels de l'industrie et exportateurs de meubles. La dernière édition organisée dans la foire de Valence du 18 au 21 septembre est celle de tous les records avec plus de 400 entreprises exposantes et 26 000 visiteurs soit 13% de plus que l'édition précédente.

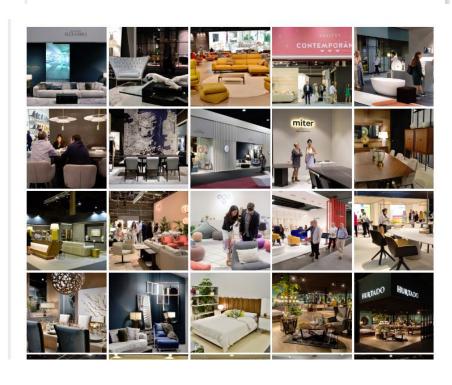
Cela conforte le rayonnement international du parc d'exposition de Valence, véritable ville dans la ville, qui met tout en œuvre pour s'imposer comme l'un des leader internationaux des salons professionnels. Troisième ville d'Espagne, Valence rassemble toutes les commodités et infrastructures pour un accueil optimal des visiteurs internationaux. Cette ville offre également un intérêt historique et urbain qui en font une destination professionnelle mais aussi touristique. Sa qualité de vie et le soin porté à ces espaces publics en fait une ville légitime pour l'accueil d'événements portant sur l'excellence dans la design et l'architecture. Son parc des expositions est accessible par différents moyens de transports et n'est pas trop excentré permettant ainsi un circulation fluide et facile.

Cette édition du salon Habitat Valencia est celle de la réussite. Sur 45 000 m², tous les pavillons étaient occupés et les différents styles d'ameublements et d'éclairages abordés de façon exhaustive. Le style contemporain était le plus représenté avec 2 pavillons occupés, le style décoration classic « Alta decoracion » démontrait globalement la qualité de finition des entreprises exposantes et le style Design offrait à voir des produits innovants et les tendances actuelles.

Les exposants rivalisaient de créativités pour mettre leurs produits en avant. Nous avons eut un coup de cœur pour les stands de mobilier de haute qualité destiné aux hôtels de luxe.

Par ailleurs, de nombreux événements, présentations et workshops ont eu lieu pendant le salon et ont permis de découvrir les tendances du mobilier de demain.

Organisé par ANIEME, l'association nationale des industriels et exportateurs de meubles Espagnole est en phase de réussir son pari en transformant le Salon Feria Habitat Valencia en rendez-vous incontournable des acteurs de l'architecture d'intérieur et du mobilier, en quête de représentativité sur la scène mondiale. Ce salon a le mérite d'offrir un accès privilégié aux plus grands marchés internationaux grace à ces nombreux visiteurs en provenance de Chine, de Russie, de France, du Portugal, d'Italie et du moyen-orient. On peut regretter cependant, l'absence d'exposants marocains bien qu'il y 'est quelques visiteurs du Royaume et une importation de meubles espagnols de plus en plus importante. Les visiteurs africains étaient relativement nombreux mais pas très visibles compte tenu de la taille du salon.



MÉXICO





TENDENCIA /



Alejado del maximalismo, lo banal y lo atiborrado, el estilo que robó nuestros corazones en la feria Habitat de Valencia fue el minimalismo cálido.

POR LOREDANA MATUTE

ARCHITECTURAL DIGEST 53

AD diseño



abitat Valencia es la feria internacional de muebles y decoración que exhibe lo mejor del diseño español. Con más de 26 mil visitantes anuales, arquitectos, interioristas y apasionados del mundo creativo pueden conocer las nuevas tendencias que marcan el ritmo peninsular. En la última edición, una tendencia que predominó en el pabellón de diseño contemporáneo robó nuestros corazones: el minimalismo cálido.

Este estilo decorativo va mucho más allá del "menos es más" y se concentra en elegir piezas de gran impacto y alto diseño que puedan brillar en un contexto limpio, sencillo y sobrio. Bajo una línea simple, en colores neutros y puramente esencial, el minimalismo cálido es una fusión entre la estética *mid-century* y el *allure* nórdico, con el claro objetivo de crear espacios nítidos y atemporales que procuren la armonía. Todo es suavidad, serenidad y orden, nada de elementos barrocos y ornamentales, lo cual crea un efecto de amplitud, luminosidad y equilibrio que permite que los muebles y la decoración destaquen por la esencia de sus trazos. Una tendencia que nuestras marcas españolas favoritas celebran, y que se sustenta en el regreso a los materiales naturales, la decoración imprescindible y los espacios en armonía.•



54 ARCHITECTURAL DIGEST





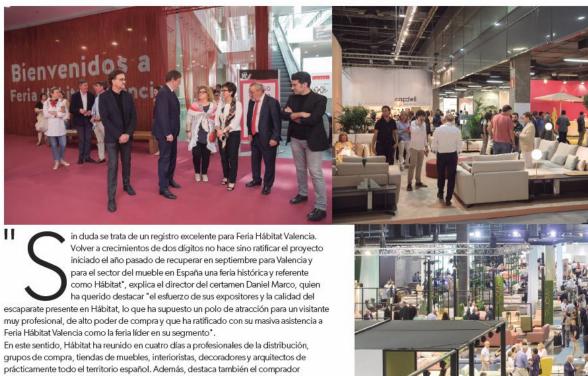
FERIA Valencia 2018



UNA MUESTRA DEL DISEÑO Y MUEBLE DE ESPAÑA AL MUNDO

LA FERIA CRECE UN 15% Y SUPERA LOS 25,000 VISITANTES PROFESIONALES





En este sentido, Hàbitat ha reunido en cuatro dias a profesionales de la distribución, grupos de compra, tiendas de muebles, interioristas, decoradores y arquitectos de prácticamente todo el territorio español. Además, destaca también el comprador internacional, que se ha dejado notar -y mucho a juicio de los propios expositores- con el cierre de pedidos y proyectos para el canal contract alrededor del mundo. El certamen ha recibido a compradores de 56 países, entre los que destacan prescriptores y 'project managers' dedicados al mundo del contract así como responsables de centrales de compra de las grandes distribuidoras europeas de muebles.

10 R FERIA VALENCIA 2018





La feria ha mantenido el nivel de sus jornadas diversas actividades en torno a las nuevas tecnologías, el diseñador y el interiorista. Así, se ha celebrado una Mesa Redonda en torno a las interacciones del diseño con la empresa con la presencia de firmas como Actiu, Sanycess o Capdell mientras que Hábitat ha acogido el Foro #InnoDesign, que ha reunido a cerca de un centenar de interioristas en un encuentro que ha servido de homenaje a la figura de Fernando Subirats. Pero el plato fuerte de la jornada ha sido la presencia de directivos de Amazon en el stand de ANIEME y FEDAI para impartir unas charlas en torno a las posibilidades del e-commerce en el ámbito del mueble.



FERIA VALENCIA 2018 👖 11



Diseño con legado

Hábitat Valencia 2018



Texto: Georgina Partida

Fotos: Marcos Soria. Cortesía Feria Habitat Valencia y Maria Fernanda Vázquez

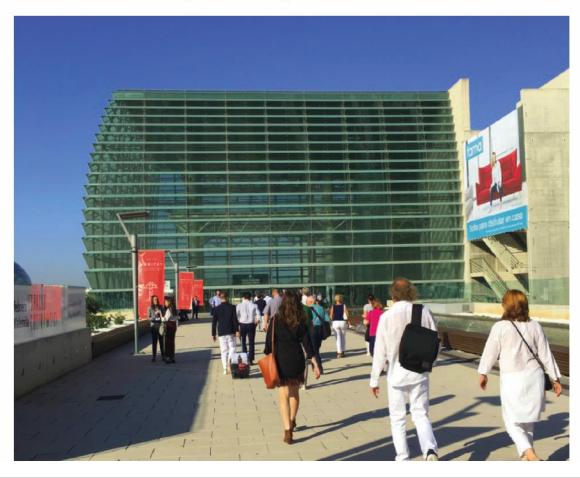
La nueva edición de la Feria Hábitat Valencia, llevada a cabo en el mes de septiembre, fue todavía más enriquecedora que las ediciones anteriores. Desde hace centurias y a través de decenas de generaciones, la experiencia cultural y la maestría en el manejo de los materiales ha caracterizado a España por su rica producción de enseres, mobiliario y objetos de diseño, y que ha ido perfeccionando a través de los siglos. Cada región guarda una variada historia artesanal, misma que va trasmitiendo y compartiendo con el país entero. Ahora, no sólo se trata de España, sino de lo que este país ibérico tiene para mostrar al mundo.

Feria Hábitat Valencia, es una exposición que va creciendo a pasos agigantados y que también representa una victoria ganada ante una crisis que todavía hace algunos años, parcialmente abatía a los productores y empresarios españoles. Hoy España es otra, sus industrias se han fortalecido y los cuatro ejes principales de esta exposición se muestran esplendorosos, fortalecidos y con un sinfín de propuestas innovadoras que también marcan

tendencia en el mundo del diseño, del mobiliario y del interiorismo.

A esta exposición se suman importantes figuras que vigorizan la muestra, como Muebles de España, que es una marca creada por ANIEME, la Asociación Nacional de Industriales y Exportadores de Muebles de España, bajo el liderazgo de Amparo Bertomeu, la actual directora. A través de Muebles de España, ANIEME da a conocer a algunas de sus más de 200 firmas afiliadas.

Todas estas marcas están involucradas con diseño y producción de mobiliario y hoy están catalogadas como de las más importantes y con alcance internacional. La participación de ANIEME es fundamental en Hábitat Valencia, ya que, a través de esta, se logra representar y proveer nuevos escenarios a un gran número de empresarios y profesionales del mueble.





Páginas anteriores: así lucía el acceso al recinto de Feria Habitat. Cientos de personas ingresaron cada minuto durante los 4 días que duró este evento. ¡Exito rotundo!

Arriba izquierda: Point apantalla con sus nuevas colecciones, creando espacios particulares y muy acogedores. Abajo izquierda: Sancal en un ambiente mas ecléctico y arriesgado pero afortunado, nos muestra una combinación de estampados orgánicos y geométricos, combinando con distintas texturas y colores. Abajo derecha: Expormim es una empresa con gran tradición en la producción de mobiliario de exterior e interior de diseño. Con más de 50 años de trayectoria, ha consolidado su mercado gracias al continuo proceso de modernización, tanto en la producción, como en el diseño y la selección de la materia prima.









El stand de ANIEME dio la bienvenida a todos los visitantes de Hábitat Valencia 2018. Y dentro de su espacio, también se llevaron a cabo presentaciones, charlas, conferencias en torno al papel de la empresa y el diseño "made in Spain", además de ser un lugar de encuentro y punto de reunión entre amigos, colegas, socios e inversionistas.

Hábitat Valencia 2018 no sólo se trató de un asunto de negocios o de una visita exclusiva para conocer las líneas y productos de todas estas marcas. Si bien es el principal objetivo la oferta comercial y ampliar los mercados internacionales, también se disfrutó de un rico programa cultural y actividades paralelas propuestas como, por ejemplo, el Encuentro Nacional de Asociaciones de Diseño (6ENAD), organizado por la Red Española de Asociaciones de Diseño (READ) y la Asociación de Diseñadores de la Comunitat Valenciana (ADCV). En este encuentro se gozó de una exposición en las Naves que rindió homenaje al diseñador Pedro Miralles.

También se llevaron a cabo algunos talleres, mesas redondas, debates y pequeñas conferencias enriquecieron la experiencia y el conocimiento del diseño desde distintas perspectivas. Cabe acotar que uno de los eventos que más enorgullecen a este equpo editorial, es la presencia de cinco profesionistas mexicanos que participaron en una mesa redonda para exponer la situación actual de la industria del diseño en México. La experiencia fue única y la retroalimentación que se recibió a partir de esta ponencia fue todavía más exquisita y gratificante.

Asimismo, dentro de las instalaciones del recinto ferial valenciano, las actividades que se sumaron al aspecto cultural y emergente fueron propuestas por el espacio denominado Ágora nude, del cual ya hicimos mención hace un año. Además de exponer a los jóvenes talentos, se proporcionó un espacio para llevar a cabo conferencias que vincularon el diseño con el aspecto artesanal, la tecnología y su único eslavón: el diseñador.

Arriba izquierda: Stand de Capdell. El año pasado, en esta misma feria, festejó sus 50 años de vida. En esta ocasión mostraron todas las posibilidades y cualidades del nuevo catálogo con el sistema integral INSULA de Patrick. Norguet, las sillas Marta de Gabriel Teixidó y NIX de Patrick Norguet.

Arriba derecha: Stand de Ondarreta. Empresa que honra con su nombre una de las tres playas que bañan la bahía de la ciudad de San Sebastián. Un taller de carpintería en esta playa fue el comienzo de una historia famillar dedicada a la creación de mesas y sillas.

69

Y la cereza del pastel: se dedicó un espacio para hablar de las nuevas tendencias a partir del 2019, hasta el 2020.

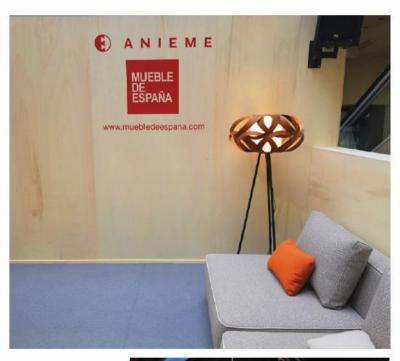
Contemplando los cuatro pabellones de la feria, más los espacios alternativos y culturales, en total se presentaron 45mil m² de exposición, donde 415 firmas hicieron gala de lo mejor de sus catálogos y más de 26mil visitantes gozaron de esta festividad del diseño español para el mundo.

Esperamos con ansias lo que Hábitat Valencia desplegará para nosotros en el 2019. Seguramente todos los que estuvimos presentes en esta 54ª edición, estaremos festejando sus 55 presentaciones con mayor júbilo y asombro.

Arriba derecha: la bienvenida por parte de ANIEME. La esquina más solicitada para fotografías. Este espacio también sirvió de escaparate para algunas marcas afiliadas a esta asociación.

Abajo izquierda: Viccarbe aprovecha su espacio para presentar las últimas incorporaciones de su colección como el nuevo banco Torii, la mesa bistró, la mesa Burin y los estantes Keel.

Abajo derecha: como cada año, Andreu World aprovecha la feria para contar una nueva historia basada en diferentes estilos de vida que juegan con las últimas colecciones creadas por diseñadores como Jasper Morrison, Patricia Urquiola, Lievore Altherr Molina o Piergiorgio Cazzaniga.

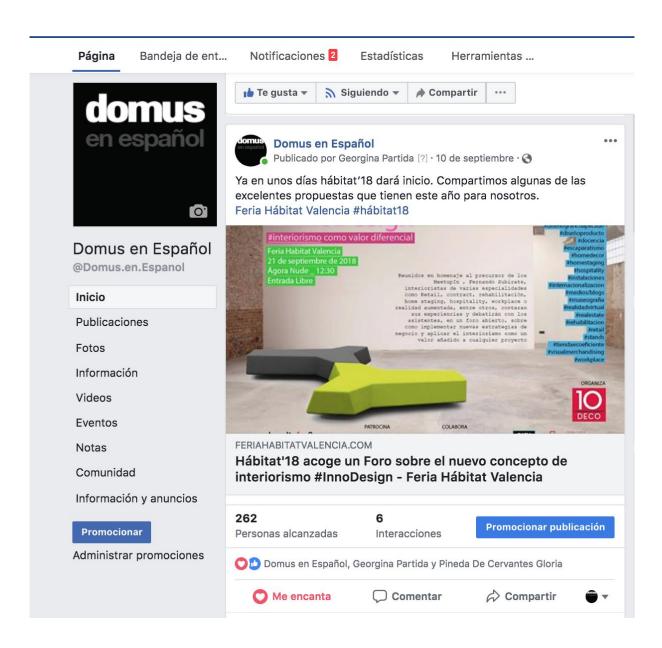






70

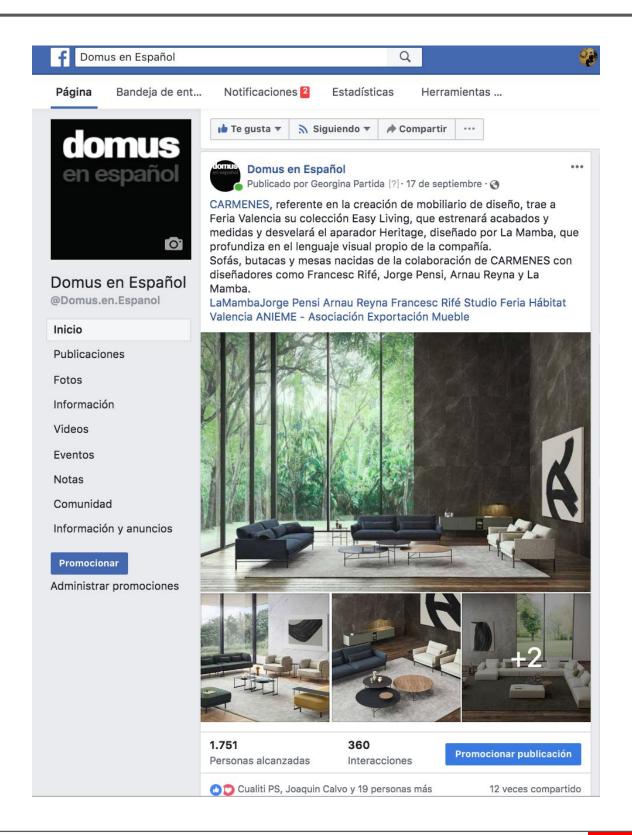




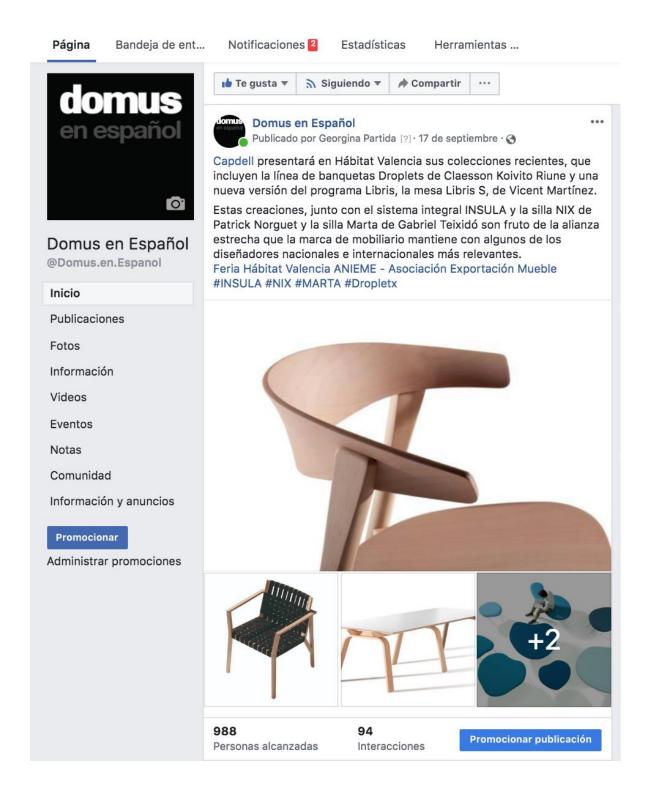
DOMUS - FACEBOOK / 13.09.2018



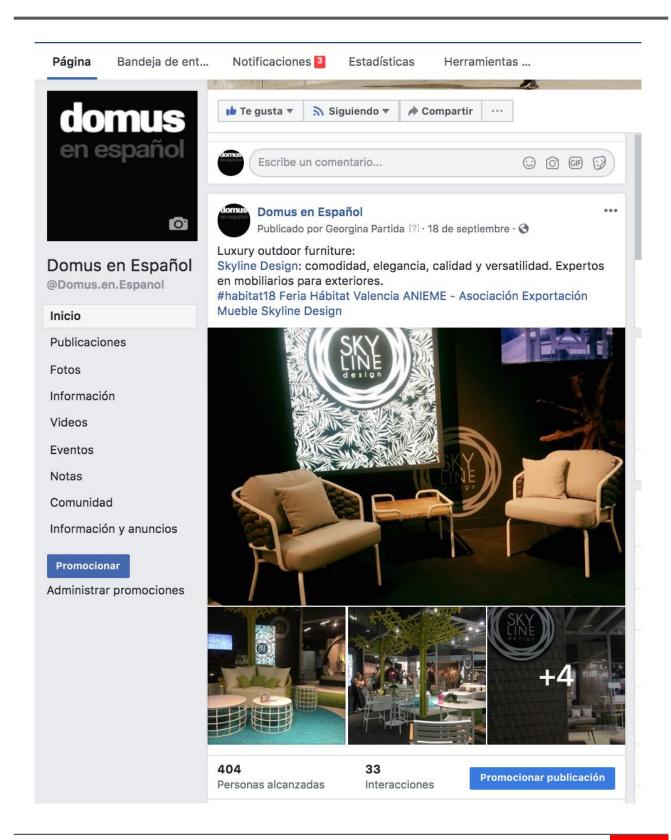
DOMUS - FACEBOOK / 17.09.2018 (1)



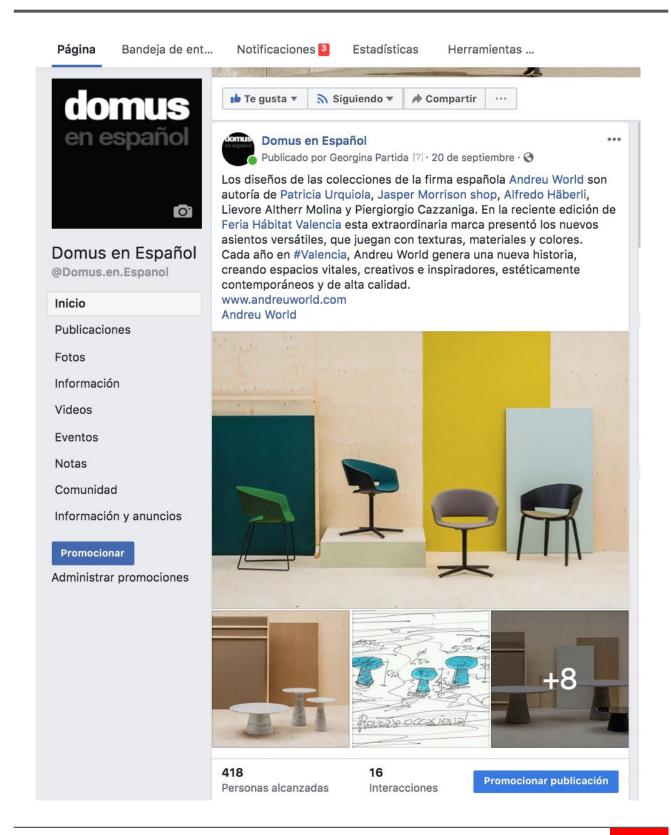
DOMUS - FACEBOOK / 17.09.2018 (2)

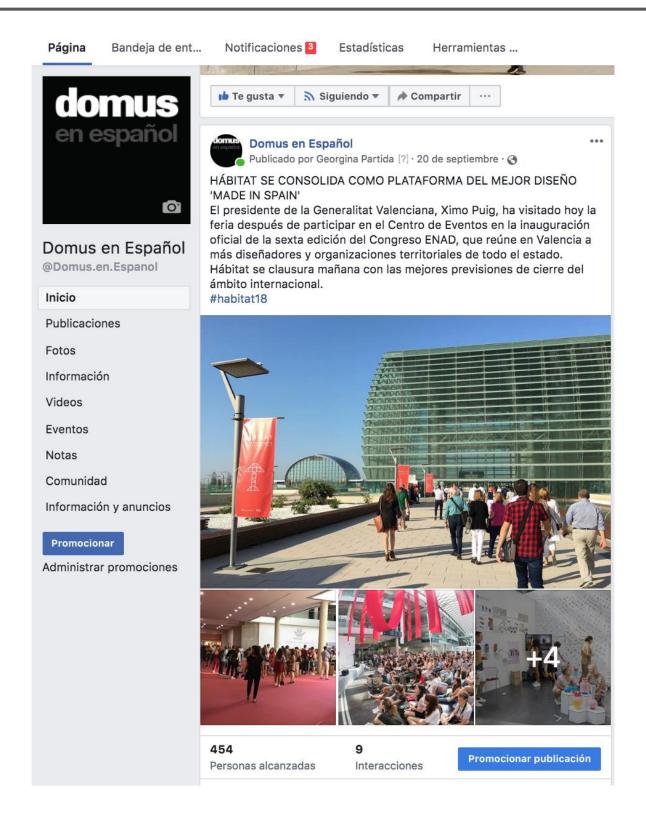


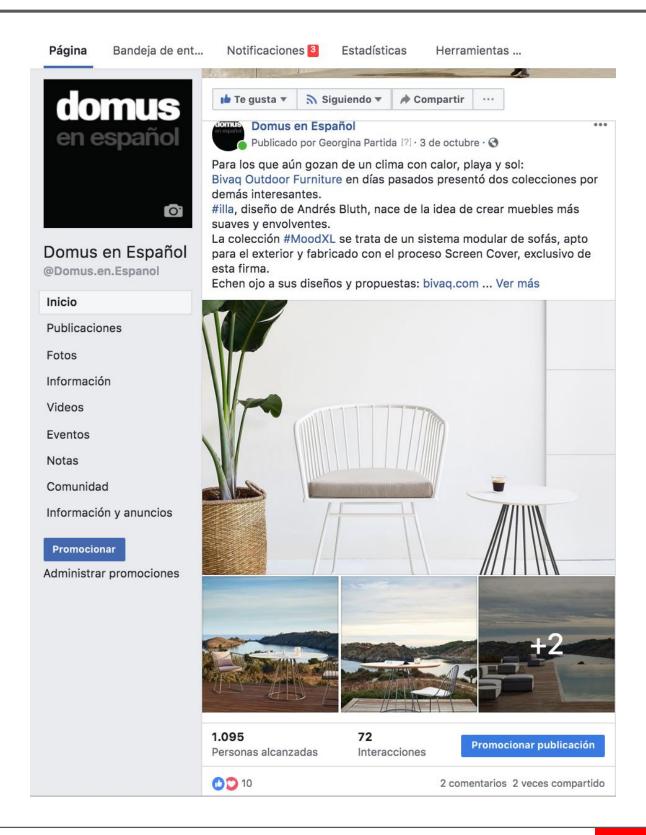
DOMUS - FACEBOOK / 18.09.2018

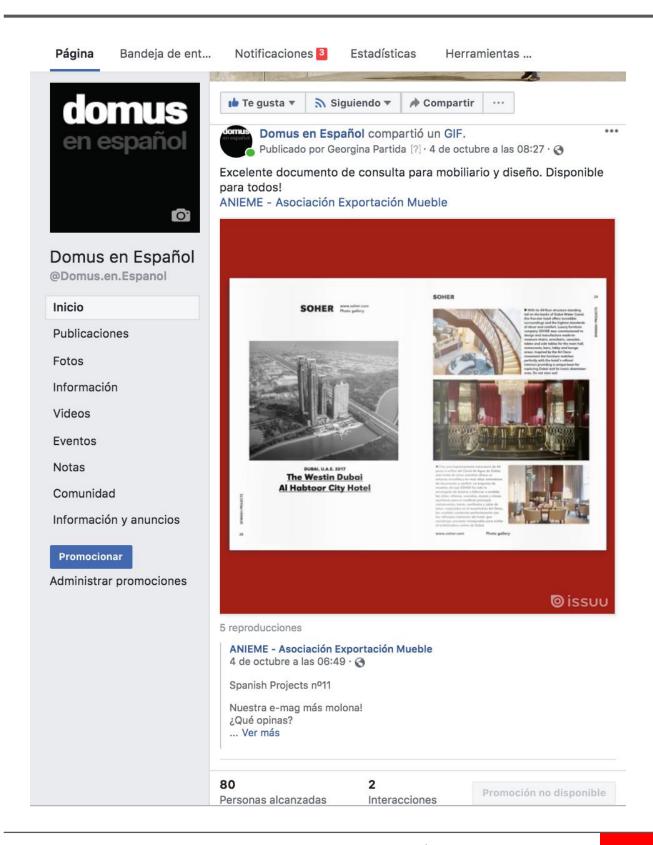




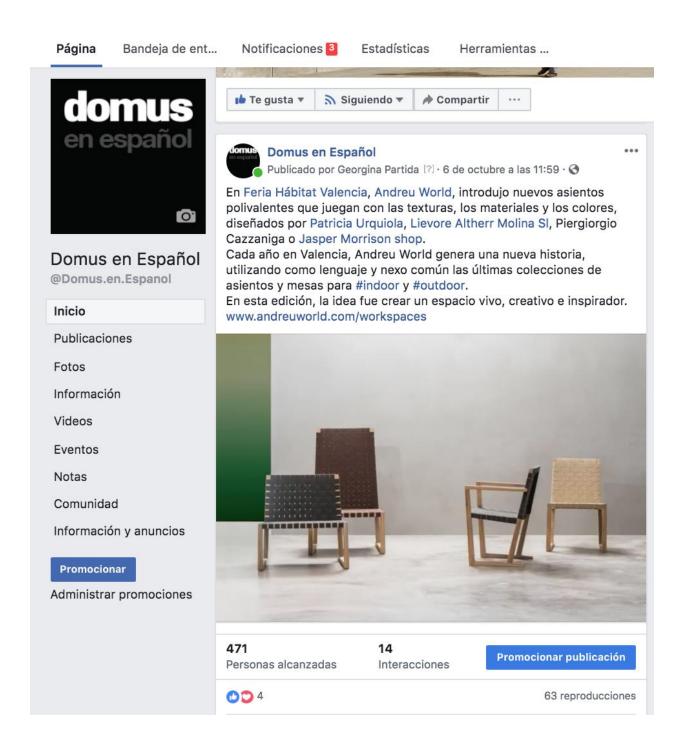








DOMUS - FACEBOOK / 06.10.2018

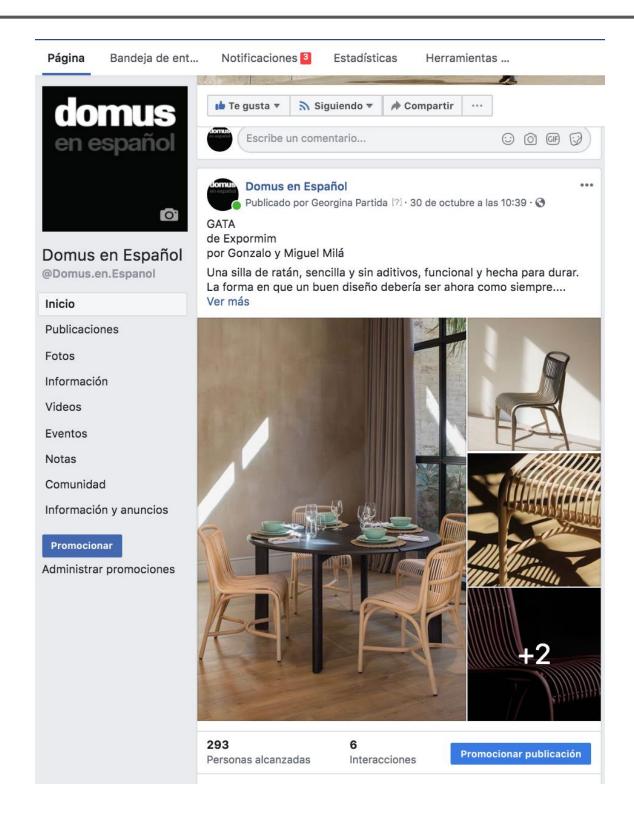








DOMUS - FACEBOOK / 30.10.2018



PORTUGAL



Encanto / Enchantment

Diego Villaseñor / Lázaro Rosa-Violán / Anish Kapoor

84 NOV - DEC 2018

Hábitat 2018

Valencia, Spain



Marcámos presença na feira de mobiliário, iluminação e decoração Hábitat em Setembro passado na cidade de Valência, em Espanha. Com um crescimento de 15% e mais de 25.000 visitantes, o certame que juntou 415 empresas quer ser a maior plataforma para apresentação de mobiliário *Made in Spain* dentro de portas. A organização juntou profissionais de compras e distribuição, convidou compradores nacionais e internacionais, sem falar da qualidade dos stands apresentados que merece ser destacada. Palestras realizadas com interioristas e designers testemunham o esforço da organização em voltar a assinalar este evento no panorama internacional, após alguns anos de crise que afectaram muitas feiras internacionais.

Consideramos que, nos dias de hoje, a realização desta feira como mostra do que melhor se faz em Espanha assume a devida relevância, cientes, igualmente, de que poderá haver uma maior relação com a cidade que a acolhe, no sentido de promover sinergias e dinamizar os espaços locais, criando um movimento de design e arte no seu centro urbano.

Aqui fica a nossa selecção de marcas e produtos que mais nos surpreenderam nesta Hábitat Valência.

Last September, we took part in the Habitat furniture, lighting and decoration fair in Valencia, Spain. With 15% growth and over 25,000 visitors, this event which brought together 415 companies aims at becoming the largest platform for the presentation of Made in Spain furniture on home turf. The organisers brought together purchasing and distribution professionals, invited national and international buyers and the quality of the stands presented was impressive. Seminars delivered by designers and interior designers bear witness to the efforts of the organisers in once again reaffirming this event on the international panorama after some years of crisis that took their toll on many such international fairs.

We feel that, presently, the holding of this fair exhibiting the best of what is made and done in Spain is absolutely pertinent, although we also felt that there could have been a greater interaction with the host city, in the sense that it could have generated greater synergies and injected life into local spaces, creating a dynamic of art and design in the city centre.

Here is our selection of the brands and products that most surprise us at this edition of Hábitat Valência.

JOURNAL GLOBAL REPORT

■ Carlos Cezanne



Julia by momocea

www.momocca.com

Desenvolvido pela Momocca, uma nova editora de desenho de Valência, o sistema de armazenagem Julia adapta-se a qualquer ambiente. Graças às inúmeras soluções de composição podem ser criadas peças como estantes, aparadores, divisórias, secretárias ou mesas. Com a introdução de têxteis nas portas de correr, e de metais dourados e em cobre, podem ser trabalhadas soluções de encaixe na parede ou de livre posicionamento no espaço.

Developed by Momocca, a new design editor from Valencia, the Julia storage system can be adapted to any environment. Thanks to the countless composition solutions a variety of pieces can be created such as shelves, side tables, partitions, desks or tables. With the introduction of textiles on the sliding doors and gold-coloured metals and copper, solutions can be created for fitting the furniture against walls or as freestanding pieces.



Apresentado na feira, este cadeirão DB é o acrónimo em espanhol para "Diamante em Bruto". Um modelo que estava a ser desenvolvido na mente das designers Elena e Esther Castaño há já algum tempo, atendendo ao contacto próximo que ambas foram tendo com o antigo protótipo desenhado pelo pai de ambas, Santiago Castaño, que, em 1973, fundou a empresa Sancal. Chegou, por fim, o momento oportuno de fabricar esta peça e de dotar a Sancal de uma "jóia" pronta para ser descoberta.

Presented at the fair, the DB armchair is an acronym for the Spanish expression "Diamante em Bruto (Rough Diamond)". For quite some time the designers Elena and Esther Castaño had been developing this model in their minds due to the close contact both had had with the original prototype designed by their father, Santiago Castaño, who founded the Sancal company in 1973. The perfect moment finally arrived for the production of this piece and to provide Sancal with a 'gem' ready to be discovered.



A empresa portuguesa marcou presença pela primeira vez em Valência. Inspirada pelo design moderno de meados do século, ADA é uma daybed desenhada por Mónica Braga dos Santos, apostando no máximo conforto.

The Portuguese company took part in the Valencia fair for the first time. Inspired by mid-20th century modern design, *ADA* is a daybed designed by Monica Braga dos Santos, focussing to maximise comfort.

19

ATTITUDE - N° 84 NOV.-DIC. 2018



Nova cadeira de inspiração nórdica desenhada por Patrick Norguet para a Capdell. Combina comodidade, polivalência e elegância numa composição em madeira sólida e contraplacado.

New chair with Scandinavian inspiration designed by Patrick Norguet for Capdell. It combines comfort, versatility and elegance in a composition of solid wood and laminate.

Easy Living by Carmenes





Reeno by Omolette-Ed

www.omolette-ed.com

Desenhada pelo estúdio La Mamba para a sua própria editora de produtos domésticos Omolette-Ed, a lâmpada Reeno, inspirada na forma dos bules tradicionais, está disponível em preto, branco, laranja, azul claro e verde claro.

Designed by the La Mamba studio for its own domestic products editor Omolette-Ed, the Reeno lamp, inspired by the shape of traditional teapots, is available in black, white, orange, light blue and light green.

Colecção Easy Living apresentada com novas medidas e acabamentos. Composta por sofás, cadeirões e mesas, a colecção nasce de uma colaboração entre a Carmenes e designers como Francesc Rifé, Jorge Pensa, Arnau Reyna e La Mamba.

The Easy Living collection presented with new measures and finishes. Composed of sofas, armchairs and tables, the collection is the result of the collaboration between Carmenes and designers such as Francesc Rifé, Jorge Pensa, Arnau Reyna and La Mamba.



Torii by Viccarbe www.viccarbe.com

JOURNAL GLOBAL REPORT

Com diferentes configurações em termos de tamanho e acabamento, o banco Torii desenhado por Ludovica + Roberto Paloma para a Viccarbe, materializa a essência da cultura tradicional japonesa pela pureza das suas linhas. Possui a particularidade de poder adquirir a mesma altura que cadeiras, de forma a ser também usado como complemento de secretárias ou mesas de trabalho.

With different configurations in terms of size and finishes, the Torii stool designed by Ludovica + Roberto Paloma for Viccarbe, materialises the essence of traditional Japanese culture with the purity of its lines. It also has the distinctive feature of being able to reach the same height as chairs, so that it can also be used in conjunction with desks and worktops.







HÁBITAT VALIENCIA 2018

Tendências de design Design trends

Texto e Fotografia Text and Photography: Isadora Faustino

São muitos os motivos que nos fazem viajar. Conhecer novas cidades, novas pessoas, novas culturas. ideias e tendências se transformaram num motivo mais do que válido para movimentar pessoas, profissionais ou curiosos, dos vários cantos do mundo, para conhecerem e darem a conhecer o que de são momentos de partilha, de networking, de conhecimento e crescimento. Setembro foi o mês em que a luminosa cidade de Valência, Espanha, se transformou num verdadeiro centro de criatividade e recebeu mais uma edição da HÁBITAT – a exposição internacional que mostra as novidades e as próximas tendências do mobiliário e ilumina-45.000 m², 26.140 visitantes (mais 13% do que no pradores internacionais. De 18 a 21 de setembro, estiveram na Feria Valencia mais de 400 empresas e marcas espanholas e internacionais. Conheça agora três das escolhas da ROOF Magazine.

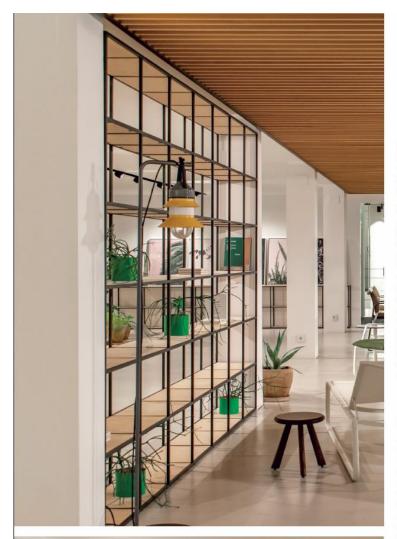
There are a lot of reasons that make us travel. To know new cities, new people, new cultures. For a No mundo do design, já há muito que as feiras de long time now, in the world of design, ideas and trends' fairs have become a more than acceptable motive to move around people, professionals and enthusiasts, from the different parts of the world, to get to know and share with others what's best melhor se faz na área. As mostras internacionais in the area. International showcases are moments of sharing, networking, of knowledge and growth. September was the month in which the luminous city of Valencia, in Spain, became a true centre of creativity and hosted one more edition of HÁBITAT - the international exhibition that let us know about all the novelties and future trends on what concerns furniture and lighting. Four days, four pavilions, ção. Foram quatro dias, quatro pavilhões, mais de 💮 more than 45.000 sq. m., 26.140 visitors (more 13% than last year) and a growth of 24% on internationano passado) e um crescimento de 24% nos commore than 400 Spanish and international companies and brands were at Feria Valencia. Get to know now three brands chosen by ROOF Magazine.

ROOF MAGAZINE

// Cultura Material

76







Andreu World

Reconhecida internacionalmente, a Andreu World é uma marca de design espanhola que construiu a sua identidade inspirando-se num material nobre e intemporal: a madeira. Mais do que uma matéria prima, a madeira é, para a Andreu World, quase uma forma de estar, uma atitude, uma "relação com o mundo". Valorizando as técnicas centenárias, a marca conta com experientes artesãos que trabalham as peças com um detalhe e uma exatidão incomparáveis, e aliam o artesanato à tecnologia e ao conhecimento e contemporaneidade de vários designers. Na HÁBITAT VALENCIA, a Andreu World apresentou uma série de novos objetos assinados por Patricia Urquiola, Lievore Altherr Molina, Alfredo Hãberli, Piergiorgio Cazzaniga e Jasper Morrison. Para a edição de 2018 da feira, a marca quis contar uma história inspiradora, criando um espaço vivo, dinâmico e criativo. Mobiliário moderno, de alta qualidade, com cativantes combinações de cor, materiais e texturas. www.andreuworld.com

Andreu World

The worldwide renowned Andreu World is a Spanish design brand that has built its identity by inspiring itself in a noble and timeless material: wood. More than a raw material, for Andreu World wood is almost a way of being, an attitude, a "relationship with the world". Holding the ancient techniques in high regard, the brand leans on experienced craftsmen that produce pieces with an unmatched detail and accuracy, and combine craftsmanship with technology and the knowledge and contemporary lines of several designers. At HÁBITAT VALENCIA, Andreu World premiered a series of new objects signed by Patricia Urquiola, Lievore Altherr Molina, Alfredo Hãberli, Piergiorgio Cazzaniga and Jasper Morrison. To the fair's 2018 edition, the brand wanted to tell an inspiring story by creating a living, dynamic and creative space. Modern, high quality furniture with inspiring blends of colour, materials and textures. www.andreuworld.com

Sancal

Orgulhosamente espanhola, a Sancal é uma empresa familiar criada há 40 anos para cumprir um sonho. Criatividade é a palavra de ordem e garantem: "somos mais felizes quando estamos a trabalhar". A cor é a grande inspiração da marca que apresenta sempre coleções modemas, divertidas e pouco convencionais. Fazem objetos para as pessoas, que possam ser vividos e que permaneçam no tempo, ecléticos e intemporais. Amor e Humor são as palavras-chave da marca, que tem vindo a colaborar com diferentes artistas nas suas coleções. Na HÁBITAT 2018, a Sancal apresentou a coleção Jungla – uma série de peças inspiradas na natureza, no seu estado mais puro, selvagem, onde a cor e os padrões sobressaem. A nova coleção reforça o sentido de humor da marca espanhola e conta com a colaboração de vários designers e artistas, nacionais e internacionais, como Rafa García, Note Design Studio, Isaac Piñeiro ou Santiago Castaño.

www.sancal.com

Proudly Spanish, Sancal is a family owned company created more than 40 years ago to accomplish a dream. Creativity is the key word and they assure us: "we are happier while we are working". Colour is the main inspiration of this brand which always launches modern, funny and unconventional collections. They make objects for people, that should be lived and remain in time, eclectic and everlasting. Love and Humour are the brand's key words, which has been collaborating with various artists for its collections. At HABITAT 2018, Sancal premiered the Jungla collection - a series of objects inspired on nature, in its purest state, untamed, where colour and patterns stand out. The new collection strengthens the sense of humour of this Spanish brand and has the collaboration of several designers and artists, national and international, such as Rafa García, Note Design Studio, Isaac Piñeiro or Santiago Castaño.





ROOF MAGAZINE

// Cultura Material

Expormim

Com uma história que conta com mais de 55 anos, a Expormim deposita nos seus artesãos todas as fases de produção das suas peças, garantindo o sucesso inquestionável da marca. A prática e o know-how dos seus profissionais, adquiridos durante largos anos de dedicação, são o segredo mais bem guardado da Expormim e a garantia da continuação do fabrico de mobiliário premium, exclusivo e de alta qualidade, com um elevado sentido estético que resiste aos anos e às tendências efémeras. Além da experiência destes artesãos, a marca costuma contar com a colaboração de vários arquitetos de renome internacional como Oscar Tusquets Blanca e Benedetta Tagliabue, e designers de prestígio como Jaime Hayon ou Mario Ruiz. Tusquets Blanca assina, por exemplo, a coleção de bancos Fontal, ideias para bares, restaurantes, ilhas de cozinha ou salas de espera. A coleção, que nasceu do desejo de recuperar a tradição artesanal de trabalhar o vime, contava já com uma cadeira, uma cadeira estofada, uma poltrona e uma poltrona de jantar. Agora, o arquiteto apresenta três novos bancos que completam a coleção e lhe reforçam o carácter contemporâneo e ple and long-lasting lines. minimalista, com linhas simples e duradouras. www.expormim.com

Expormim

With a history that stretches for more than 55 years, Expormim trusts its craftsmen with all the pieces' production stages, assuring the brand's undeniable success. The practice and know-how of its professionals, acquired during several years of dedication, are Expormim's most well-kept secret and the guarantee to keep the production of premium, exclusive and top quality furniture, with a good sense of aesthetics that withstands the years and ephemeral trends. Besides these craftsmen's expertise, the brand usually has the collaboration of several international renowned architects such as Oscar Tusquets Blanca and Benedetta Tagliabue, prestigious designers such as Jaime Hayon or Mario Ruiz. Tusquets Blanca, for example, signs the Fontal stools collection, ideas for bars, restaurants, kitchen isles or waiting rooms. The collection, which was born of the desire to retrieve artisanal tradition to use wicker, already had a chair, a stuffed chair, an armchair and a dinning armchair. Now, the architect presents three new stools that complete the collection and reinforce its minimal and contemporary character, with simwww.expormim.com





ROOF MAGAZINE

// Cultura Material



À lupa







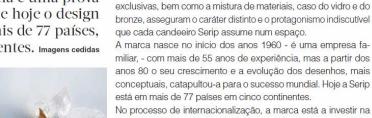
Iluminação orgânica

A empresa familiar com mais de 55 anos de experiência é uma prova que Portugal faz bem e hoje o design da Serip chega a mais de 77 países, em cinco continentes, _{Imagens cedidas}

conceito de design da Serip consiste em peças de grande impacto, orgânicas, inspiradas na natureza. As formas redondas, espirais, não proporcionais e desiguais definem o design da marca como exclusivo, surpreendente, contrariando a simetria e monotonia, reflexo da produção em massa do mundo atual. Os elementos distintos da natureza e a paixão da empresa pela iluminação e design inovador

e diferenciado estão na base do seu sucesso, à escala mundial, com cerca de 96 % dos produtos dirigidos ao mercado internacional. A Urbana esteve no stand da Serip na última edição da Hábitat, em Valência (Espanha) onde a marca ergueu um espaço conceptual para a exposição das coleções mais emblemáticas, bem como novos designs e acabamentos personalizados. Em destaque, a interpretação da poesia e da natureza nas peças das linhas Bijout, Mondrian, Luna, Nenufar e Geyse, onde a escolha de materiais sublinha a estética numa exploração profunda da beleza encontrada na natureza.

20 Urbana



No processo de internacionalização, a marca está a investir na Monobrand Showrooms, e hoje detém três showrooms - Kiev, Jacarta e Pequim são as lojas exclusivas em terrenos internacionais. Devido à quase completa ausência de elementos mecânicos no processo de produção, nunca há duas peças exatas. Cada uma é produzida como uma obra de arte, singular e única. Para a sua manufatura, em Portugal, são usados o bronze e o vidro, soprado. O portefólio é amplo e hoje podemos encontrar mais de 400

Formas esculturais, a riqueza do pormenor e o trabalho dos melhores artesãos, que empregam para a empresa técnicas

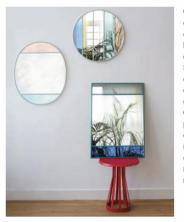


referências, assegurando-se a constante atualização das suas coleções, com novos desenhos e modelos. A Serip tem 22 coleções, com várias opções de materiais, e oferece a possibilidade, graças à sua estética orgânica, de personalização real das peças, com a criação de desenhos exclusivos.

serip.com.pt



Trending



DESIGN

Chama-se Vitrail a primeira coleção de espelhos elaborada pela italiana Magis, assinada pela designer francesa Inga Sempé, disponível num total de oito versões distintas, em quatro formatos: redondo, oval, retangular e quadrado. Os espelhos são compostos por várias peças de cores contrastantes, que são mantidas juntas por uma estrutura de borracha moldada por injeção. magisdesign.com



Jewel é a nova coleção de luminárias de suspensão desenhadas por Yonoh para a Axo Light, cuja particularidade reside no arco duplo, cruzado, feito em ABS reciclado que abraça a forma cónica de alumínio que integra a fonte de luz LED. Disponível em vários acabamentos e em quatro versões. axolight.it



Proietado em parceria com Luiz Deusdara. arquiteto brasileiro, o Origami Stool foi proietado para a Levira. De uma única folha de metal, o banco Origami é como um pedaço de papel dobrável japonês. Pode ainda ser usado como mesinha de apoio porque a sua altura é ideal para ambas as funções. Todas as cores podem ser alteradas e muitas combinações feitas. studiodeusdara.com



22 Urbana

O novo desafio da Kartell é um passeio pelas ruas de Veneza, e captar as atmosferas mágicas da cidade e de muitos dos seus recantos mágicos, numa série de fotos originais - um tour virtual de edifícios históricos, pequenas lojas e ângulos inesperados - em que as peças de mobiliário são as estrelas do passeio. Na imagem, a cadeira de braços Cara, de Philippe Starck, kartell.com



Trending

ESPAÇOS



A loja online **Poppy** nasceu pelas mãos de Catarina Rogado, de 27 anos e comercializa mais de 3000 tecidos e papéis de parede de marcas de luxo, caso de Ralph Lauren, Christian Lacroix, Aldeco, Sahco, Jane Churchill, entre outras. Boas compras em poppy.pt

A QuartoSala - Home Culture inaugurou uma nova loja multimarca em Lisboa, na zona ribeirinha da capital. Este é o terceiro espaço da QuartoSala em Portugal e inclui uma escolha criteriosa de marcas de topo do design internacional, como as italianas Arflex, Maxalto e Zanotta, a austríaca Gebruder Thonet Vienna, as edições de clássicos dos escandinavos da Karakter, e a britânica Established and Sons. Rua da Boavista, n°54,



CONCURSO



O 13º 'International Outdoor Furniture Design Contest', promovido pela **Gandiablasco**, escolheu Diabla, a nova marca da empresa. O concurso é dirigido a estudante e jovens profissionais do setor, com idades entre 18 e 35 anos, com o objetivo de promover ideias dos jovens designers. As candidaturas devem ser enviadas até ao dia 25 de fevereiro. Os prémios são entregues no Salão do Móvel de Milão de 2019. gandiablasco.com

MATERIAIS

A Robbialac lançou uma nova geração de esmaltes aquosos ultra-resistentes para aplicação em paredes, madeiras e metais. Robbiduro Acqua reúne num único produto as melhores qualidades dos esmaltes aquosos e dos esmaltes solventes graças a uma tecnologia inovadora (acrílica uretanada) desenvolvida pela Robbiala que resultou numa fórmula com elevada dureza e resistência ao risco.



24 Urbana

BOA VIDA

A primeira loja da Claus
Porto abriu portas na
Elizabeth Street, em Nova
lorque. O espaço foi projetado
pela Tacklebox Architecture e é
uma homenagem à arquitetura
e tradição portuguesas. A loja
promove todo um universo
de experiências, com a
exposição dos produtos e
uma incursão pela história da
Claus a conhecer na galeria
histórica onde estão patentes
fotografias e antiguidades.



Um restaurante de cozinha portuguesa contemporânea, inspirado nas origens e na cultura gastronómica nacionais, assim é o **Erva**, onde não se come só verde. O chef Carlos Gonçalves lidera a cozinha e é o autor da carta, com propostas ricas em texturas e sabores simples, que falam por si. Para conhecer o quanto, antes na Av. Columbano Bordalo Pinheiro, 105, em Lisboa (tel. 217 236 313).

Depois de 15 anos de atividade, o estúdio de arquitetura e design de mobiliário de Vitor Almeida, o ESQVTA, inicia um novo ramo de negócio associado à casa mãe: a ESQVTA luxury housing. Este novo braço de negócio, para além de acrescentar espaço de exposição ao showroom inaugurado em 2017, tem como objetivo a abertura de unidades de habitação de luxo destinadas a short rental.





"Savona 18 Suites" é um novo hotel no coração de Milão, do grupo Blu Hotels, projetado por Aldo Cibic e expressa a sua visão na relação entre espaços, objetos e cores. O hotel está alojado numa mansão típica de Milão, inteiramente renovada, a poucos passos de um dos bairros mais animados e cosmopolitas da cidade, a Via Tortona, que agora é uma referência no mundo da moda e do design. savona 18suites.it



URBANA - N° 57 DIC. 2018



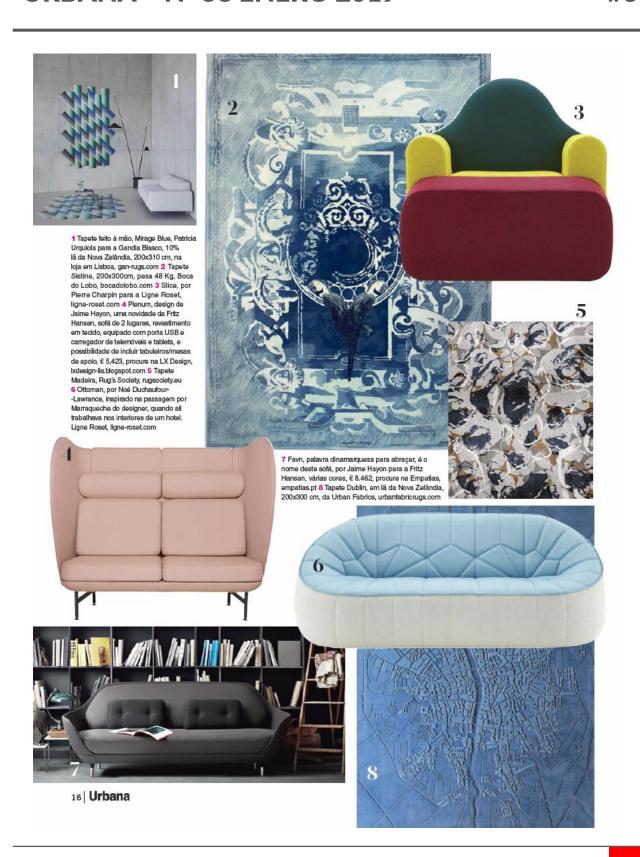


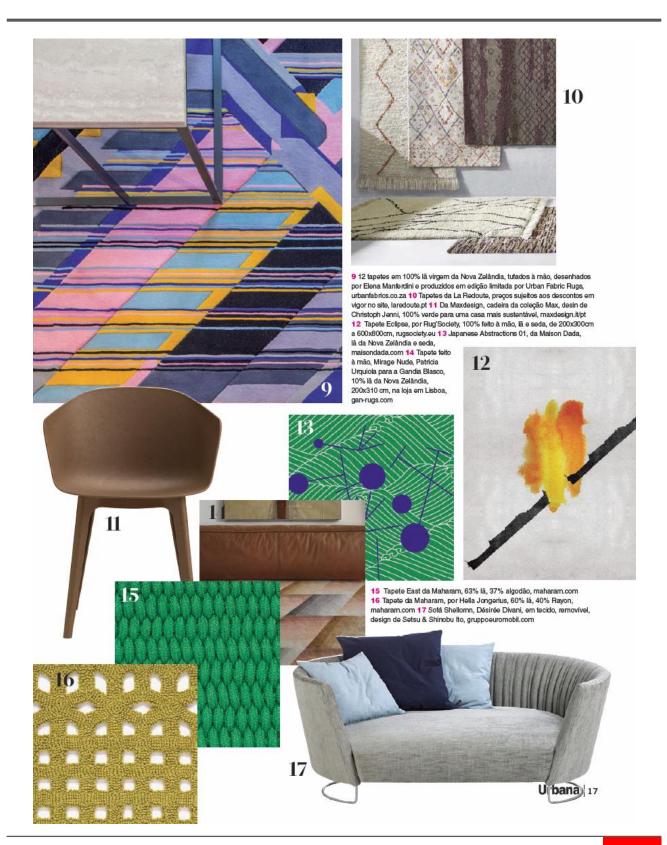
www.urbana.com.pt Cidade · Interiores · Pessoas · Lugares · Imobiliário











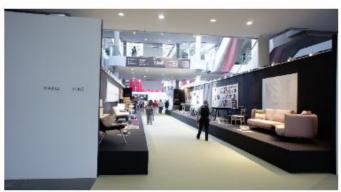
RUSIA

http://www.4living.ru/items/article/habitat-valencia-2018/











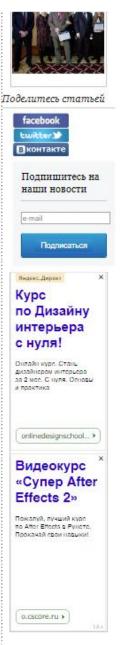




Обзор стендов Habitat Valencia























Новости, Выставки, Испания, Мебель, Интерьер, Дизайн интерьера, Feria Habitat Valencia

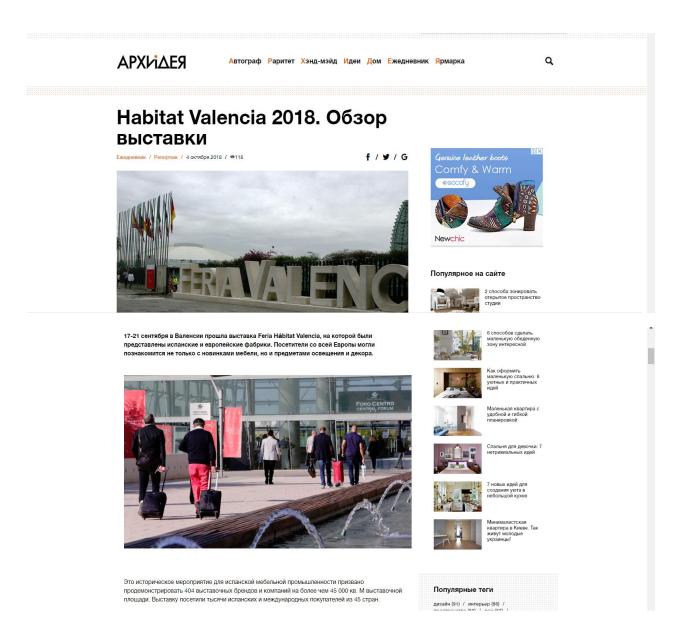






UCRANIA

https://archidea.com.ua/diary/report/694523-vystavka-mebeli-v-valensii





оформление (65) / цвет (65) / кухня (53) / дизайнер (51) / стиль (44) / архитектура (43) / мебель (41) / проект (35) / искусство (33) / квартира (31) / декор (28) / гостиная (28) / спальня (26) / форма (25) / коллекция (25) / природа (25)

Выставка мебели, освещения и декора в этот раз в три раза больше, чем в прошлые годы, поэтому вызвала интерес у ведущих игроков отрасли, приветствовавших ярмарку, которая превзошла ожидания по количеству экспонентов, 25% из которых иностранные. Были представлены мебельные бренды из Чехии, Доминиканской Республики, Германии, Италии, Малайзии, Мексики, Португалии, Словении, Южной Кореи, Турции и Соединенного Королевства.





По сравнению с прошлым годом количество профессиональных посетителей увеличилось на 20% по сравнению с 2017 годом и составило 25000 человек. Самый многочисленный иностранный контингент из Португалии и Италии, причем соответственно 39 и 11 участников. Испанское участие увеличилось благодаря современной, современной и детской мебели, присоединившейся к передовым брендам в области дизайна, авангарда и декора.



Покупатели на выставке были из Украины, Швеции, России, Чехии, Великобритании, Катара, Португалии, Панамы, Норвегии, Мексики, Марокко, Мальты, Литвы, Ливана, Латвии, Казахстана, Германии, Италии, Израиля, Ирландии, Ирана, Индии, Венгрии, Гонконге, Греции, Франции, США, ОАЭ, Дании, Колумбии, Кипра, Канады, Бельгии, Армении, Саудовской Аравии, Финляндии, Индонезии, Ирана, Доминиканской Республики и Азербайджана.



Группа из 40 приглашенных представителей прессы приехала из Австрии, Канады, Китая, Колумбии, Дании, Франции, Германии, Ирландии, Италии, Казахстана, Ливана, Мексики, Марокко, России, Швеции, ОАЭ и Украины. Пресс-поездка была организована совместно Feria Valencia, общественными организациями IVACE и Iсех и торговыми ассоциациями ANIEME и FEDAI.



Стенд компании Ceramica v. campoy s.l.u. Bailén

Испанские профессионалы (розничные торговцы, архитекторы, дизайнеры интерьеров, декораторы и менеджеры по закупкам от групп покупателей) также проявили значительный интерес к ярмарке Hábitat.



Стенд компании ORTIZ Furniture

Стенд компании Yarda Decoraciones

В рамках выставки была выставлена экспозиция работ дизайнера Mario Ruiz





Обзор стендов Habitat Valencia





Стенд компании Soher – один из самых посещаемых и обсуждаемых у профессионалов выставки.

Para acceder al artículo completo siga el enlace: https://archidea.com.ua/autograph/success/694658-dizajn

APXIMAES

Автограф Раритет Хэнд-мэйд Идеи Дом Ежедневник Ярмарка

Q

Ernesto Oñate на выставке **HÁBITAT Valencia 2018**



На выставке HÁBITAT Valencia 2018 креативный испанский дизайнер Ernesto Oñate представил

одиннадцать уникальных произведений от CRISOL Style °...



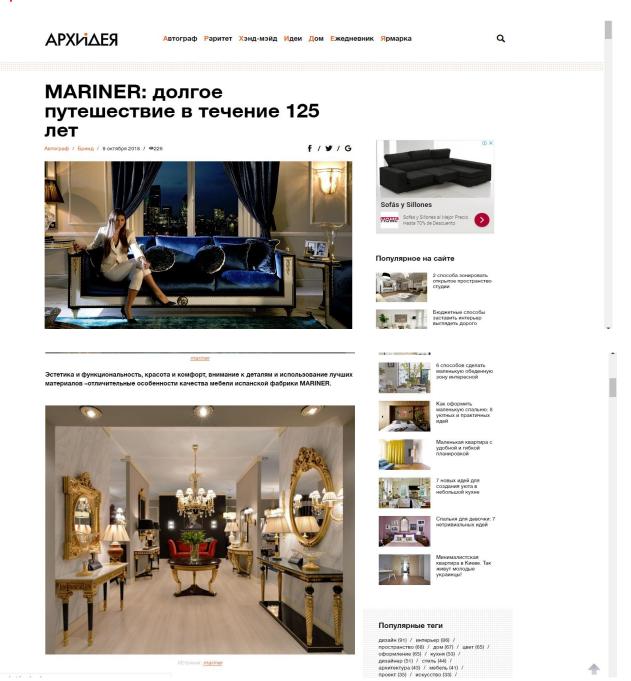
Популярное на сайте







https://archidea.com.ua/autograph/brand/694895-mariner-dolgoe-putesestvie-v-tecenie-125-let



Одна из самых известных в мире испанских фабрик Mariner Furniture предлагает широкий ассортимент гостиных и спальных гарнитуров, консолей, мебели для прихожих и кабинетов в разных стилях, в том числе и барокко. Mariner является одним из самых эксклюзивных производителей освещения и мебели в мире. проект (35) / искусство (33) / квартира (31) / декор (28) / гостиная (28) / спальня (26) / форма (25) / коллекция (25) / природа (25)





Metavuuv mariner

В этом году 17-21 сентября в Валенсии прошла выставка Feria Hábitat Valencia, на которой были представлены новые коллекции фабрики. Именно эта выставка поднимает волну модных направлений, илей и имен испанской мебельной помышленности.

Новые коллекции являются предметом желания, который создают с душой. Создание этих уникальных произведений связано с работой дизайнеров и мастеров, которые используют методы, которые передаются из поколения в поколение.

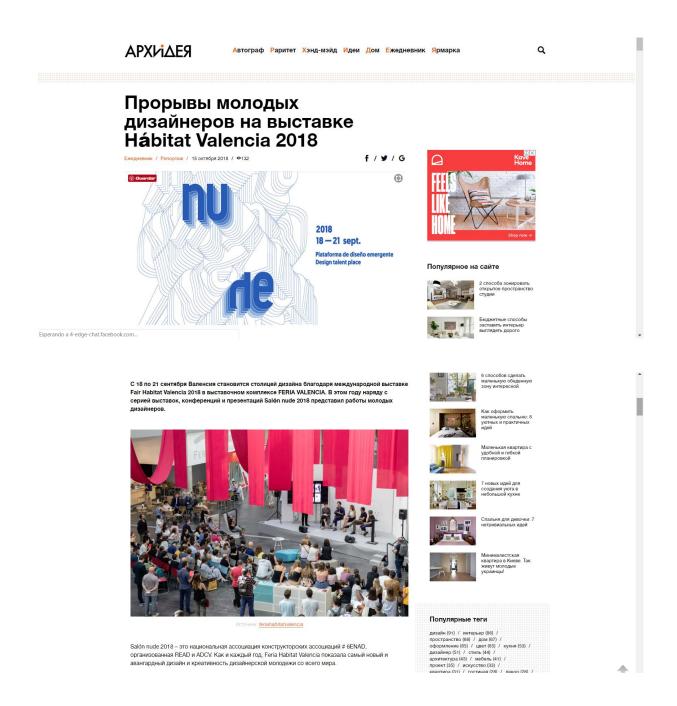


Источник: mariner

Коллекции Mariner представлены в самых эксклюзивных местах мира, дворцах, особняках и виллах, правительственных зданиях. отелях ...



https://archidea.com.ua/diary/report/695591-proryvy-molodyhdizajnerov-na-vystavke-habitat-valencia-2018









Источник feriahabitatvalencia

В профессиональное жюри вошло двенадцать дизайнеров и консультантов по дизайну со всей страны, чтобы принять участие в отборе лучших дизайнерских работ. Это декан колледжа дизайнеров интерьера Comunitat Valenciana, Пепе Косин, дизайнер дизайнеров из камня Еva Prego, Пилар Тендеро, представитель Испании в знаменитом итальянском обзоре Domus и Actiu CMO Xесус Морено. Ана Сеговия и Мария Фонтес также сидели в жюри, представляя Feria Valencia в качестве исполнительного директора Feria Hábitat Valencia и менеджера Salón nude.

Для показа на сцене Salón Nude представлено более 100 проектов и предметов молодых дизайнеров В программе были задействованы девять школ дизайна и колледжей.,



Источник: feriahabitatvalenci

Было отобрано в общей сложности двенадцать студентов, дизайнеров и консультантов по дизайну, и в этом году молодые таланты будут показаны в Comunitat Valenciana, Каталонии, Ла. Риохе, Мадриде, Галиции, Эускади и Мексике. Их назвали: Aggaro, Alberto Vera, Estudio Dalangi, Eugenia Boscá, Jaume Molina, Konkrit Blu Arquitectura, May Arratia Estudio, Октавио Асенсио, Orgánica Design Estudio, Таbuhome и Versus Ecodesign Estudio.



В этом году семинар Actiu на Salón Nude 2018 года стал частью пространства выставки, имея цель продвигать этих молодых дизайнеров, предоставляя им возможность показать свои таланты в дизайне продуктов. Воркшоп Actiu предложил конкурс среди дизайнерских школ, выставленных на площадке Salón Nude. Результат был потрясающим: победный проект был отмечен премиальной премией в 1500 евро.

Победитель - стул-качель Swing the whass от дизайнеров Марии Хосе Кабреры, Маркоса Гонсалеса и Елены Бастиды - учеников Теспип, университета Наварры, которые после демонтажа кресла превратили свои компоненты вокруг, чтобы разработать новый продукт, который, благодаря веревке становится удобным и функциональным колебанием. Ножки меняют ориентацию, а спинку обменивают с сиденьем, чтобы создать совершенно новое применение.



Общей нитью, связывающей экспонаты, стали новые функциональные возможности и новые материалы для мебели и оборудования для интерьеров, предназначенные для решения повседневных проблем. Шоу на платформе Salón Nude не перестает удивлять и является стартовой площадкой для будущих дизайнеров.



Источник feriahabitatvalenci

Ряд дизайнеров, которые сейчас хорошо известны, такие как Эктор Серрано, Исаак Пиньейру и Клара дель Портильо, начали свою карьеру на этой платформе в Feria Valencia.

Стоит помнить, что Salón Nude — это не просто торговая платформа и витрина продуктов. Шоу включает в себя значительную программу лекций, семинаров и презентаций, ориентированных на дизайн и новые, самые современные тенденции. Все они подпадают под так называемую «Ágora nude», которая устанавливает творческий тон Feria Hábitat Valencia.



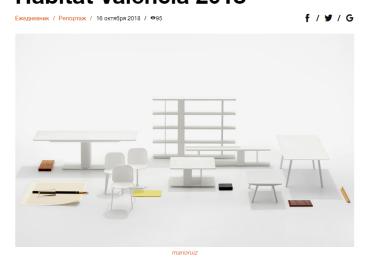
Источник feriahabitatvalenci

https://archidea.com.ua/diary/report/695819-povsednevnye-obektymario-ruisa-na-habitat-valencia-2018

ΑΡΧΙΊΔΕЯ

Автограф Раритет Хэнд-мэйд Идеи Дом Ежедневник Ярмарка

Дизайн для повседневной жизни Марио Руиса на Habitat Valencia 2018









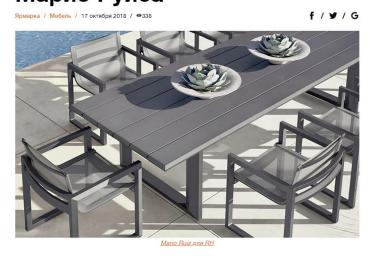
https://archidea.com.ua/fair/furniture/695915-prostota-i-sloznostulicnoj-mebeli-paloma-ot-mario-ruisa



Автограф Раритет Хэнд-мэйд <mark>И</mark>деи <mark>Д</mark>ом Ежедневник Ярмарка

Q

Простота и сложность уличной мебели Paloma от Марио Руиса





Популярное на сайте





Бюджетные способы заставить интерьер выглядеть дорого

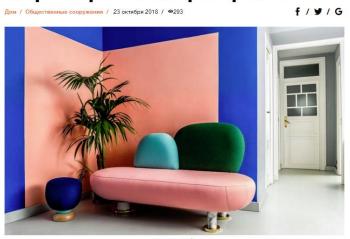
https://archidea.com.ua/home/community-building/696376-ofis

АРХИДЕЯ

Автограф Раритет Хэнд-мэйд Идеи Дом Ежедневник Ярмарка

Q

Valencia: самый красочный в мире офис Masquespacio



Рабочее пространство рекламного и архитектурного бюро Masquespacio, расположенного в испанском городе Валенсия (Valencia), вдохновлено культовыми дизайнерскими работами



Популярное на сайте







https://archidea.com.ua/diary/report/696036-7-novinok-dizajnahabitat-valencia-2018

ΑΡΧΙΊΔΕЯ

Автограф Раритет Хэнд-мэйд Идеи Дом Ежедневник Ярмарка

f / 9 / G

Q

Новинки дизайна Habitat Valencia 2018



Испанские производители мебели и предметов освещения представили свои последние разработки на состоявшейся выставке Habitat Valencia 2018, которая проходила с 18 по 21 сентября. Перед вами новые коллекции от 3 фабрик.



Популярное на сайте



10 практических приемов поддержания чистоты в ванной



Как лучше организовать уборку на кухне: 10



Для чего нужно биде и как его использовать

https://archidea.com.ua/diary/report/696595-habitat-valencia2018dizajn-kak-cast-sovremennoj-kultury

ΑΡΧΙΊΛΕЯ

Автограф Раритет Хэнд-мэйд Идеи Дом Ежедневник Ярмарка



Q

Habitat Valencia2018: дизайн как часть современной культуры





Feria Habitat в Валенсии – международная выставка мебели, освещения, домашней мебели и дизайна кухни.



Популярное на сайте



приемов поддержани чистоты в ванной





Для чего нужно биде и

https://archidea.com.ua/diary/report/697340-ernesto-onate-navistavci-habitat-valencia-2018

ΑΡΧΙΊΔΕЯ

Автограф Раритет Хэнд-мэйд Идеи Дом Ежедневник Ярмарка

Q

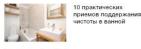
Испанская мебель на Habitat Valencia 2018



Последние новинки мебели от испанских производителей на состоявшейся выставке Habitat Valencia 2018, которая проходила с 18 по 21 сентября. Перед вами новые коллекции от 2-х известных фабрик Carmenes и Dreszy.



Популярное на сайте







https://archidea.com.ua/diary/report/697446-yarkie-novinki-s-vystavki-v-valensii

ΑΡΧΙΊΔΕЯ

Автограф Раритет Хэнд-мэйд Идеи Дом Ежедневник Ярмарка

f / y / G

Q

Яркие новинки с выставки в Валенсии

Ежедневник / Репортаж / 5 ноября 2018 / №243



В сентябре в Валенсии в очередной раз прошла международная мебельная выставка. Среди участников были такие прославленные испанские бренды, как Expormim и Joenfa Nature.



Популярное на сайте



Как лучше организовати уборку на кухне: 10



Для чего нужно биде и как его использовать

https://archidea.com.ua/fair/light-design/697802-serip-strast-k-osvesheniyu-i-lyubov-k-innovaciyam



Автограф Раритет Хэнд-мэйд Идеи Дом Ежедневник Ярмарка

Q

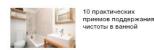
Serip: страсть к освещению и любовь к инновациям



На состоявшейся в сентябре выставке Habitat Valencia 2018 португальская компания Serip в очередной раз поражала посетителей изяществом дизайна люстр, бра, светильников и световых инсталляций.



Популярное на сайте







Для чего нужно биде и как его использовать









HOME INTERIOR - N° 03(17)/2018



Выставка Habitat Valencia - это мероприятие, которое особенно ценят профессионалы отрасли. Здесь нет случайных посетителей, а каждый новый контакт - на вес золота. В этом году выставка вновь подтвердила свой статус одной из важнейших в регионе, собрав рекордное количество участников и профессиональных покупателей.

чередная выставка Наbitat, как обычно, прошла в Валенсии в конце сентября. Это мероприятие с долгой историей, но его организаторы и не думают почивать на лаврах. Они работают над тем, чтобы

каждый год привлекать на юг Испании все больше гостей и участников выставки, и им это прекрасно удается.

В этом году участниками основной экспозиции стали более четырех сотен компаний и брендов. Все они сражались за внимание тысяч профессиональ-

ных покупателей, которые прибыли из 56 стран мира специально, чтобы ознакомиться с новейшими трендами в отрасли производства мебели, осветительного оборудования и декора.

Абсолютно все показатели демонстрировали рост популярности выставки.

3 2018 HOME 15

ВЫСТАВКА ВАЛЕНСИЯ









Так, площадь, на которой проходила Habitat, составила 45 тысяч квадратных метров – на 20% больше, чем годом ранее. Таким образом, можно смело утверждать, что на четыре сентябрьских дня Валенсия стала мировой столицей декора.



HOME INTERIOR - N° 03(17)/2018





18 HOME 3 2018

Традиционно на Habitat большие стенды готовят испанские участники. Помимо хорошо всем знакомых гигантов – Soher, Pedro Ortiz, Sancal, были представлены и начинающие производители. В целом, число стран, которые презентовали участники, значительно выросло. Традиционно сильно были представлены итальянские фабрики – площадь их стендов стала вдвое больше.

Каждый день выставки проходили интересные мероприятия. Началось все с мастер-класса дизайнера Марио Руиса, который приехал из курортного Аликанте. Руис в позапрошлом году был награжден Национальной дизайнерской премией и на Наbitat на правах эксперта поделился опытом взаимодействия дизайнеров и производителей.

Второй день ознаменовался серией познавательных и полезных бизнес-дис-

HOME INTERIOR - N° 03(17)/2018







20 HOME 3 2018







куссий. Их участники обсудили деловой климат в отрасли и поделились опытом друг с другом. Потом состоялась презентация новой цифровой торговой платформы, призванной объединить продавцов и покупателей мебели и предметов интерьера. Таким образом, возможности для поиска деловых партнеров значительно выросли.

Национальный дизайнерский конгресс стал ярким событием третьего дня Habitat. Его участниками были ведущие отраслевые ассоциации Испании. Это мероприятие задает стандарты для отрасли на будущий год.

3 2018 HOME 21







22 HOME 3 2018



3 2018 HOME 23







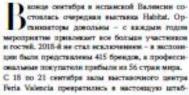
ВЫСТАВКА НАВІТАТ, КОТОРАЯ ЕЖЕГОДНО ПРОХО-ДИТ В КОНЦЕ СЕНТЯБРЯ, ДАВНО СТАЛА СИМВО-ЛОМ ВАЛЕНСИИ — ПРЕКРАСНОГО ГОРОДА, РАСПО-ЛОЖИВШЕГОСЯ НА ПОБЕРЕЖЬЕ СРЕДИЗЕМНОГО МОРЯ. В САМЫЙ РАЗГАР ТЕПЛОЙ ИСПАНСКОЙ ОСЕНИ ЗДЕСЬ СОБИРАЕТСЯ ВЕСЬ ЦВЕТ МИРОВОЙ МЕБЕЛЬНОЙ ИНДУСТРИИ, ЧТОБЫ ОБСУДИТЬ НО-ВОСТИ И ЗАДАТЬ ТРЕНДЫ НА БУДУЩИЙ ГОД.

















ПОМИМО ЗНАМЕНИТЫХ БРЕНДОВ, БЫЛО ПРЕДСТАВЛЕНО И МНОЖЕСТВО НОВИЧКОВ РЫНКА





квартиру индустрии производства мебели, осветиисланого оборудования и декора. Невероитных 45тысяч ввадратных метров выставочной площади – это на целых 20% больцы, чем в прицалом году. Особивностью выставки в этом году стал очень широкий крут участников. Помимо навменитых брендое, такох как Sober, Colleccion Alexandra, Pico

-36-





Muebles, Guadarie и других, было представлено и мисомиство можносов рынка. Значительно расшираспась и география, а итальянские фабрики усипали свое присутствие идвое по сравнению с 2017 годом.

Поситителей Habitat, а это были вослючительно профессиональные покупатили, окидала насыщиная программа в течение коск четырет дней выстанки. Так, в первый же дось, после торее-



37 -



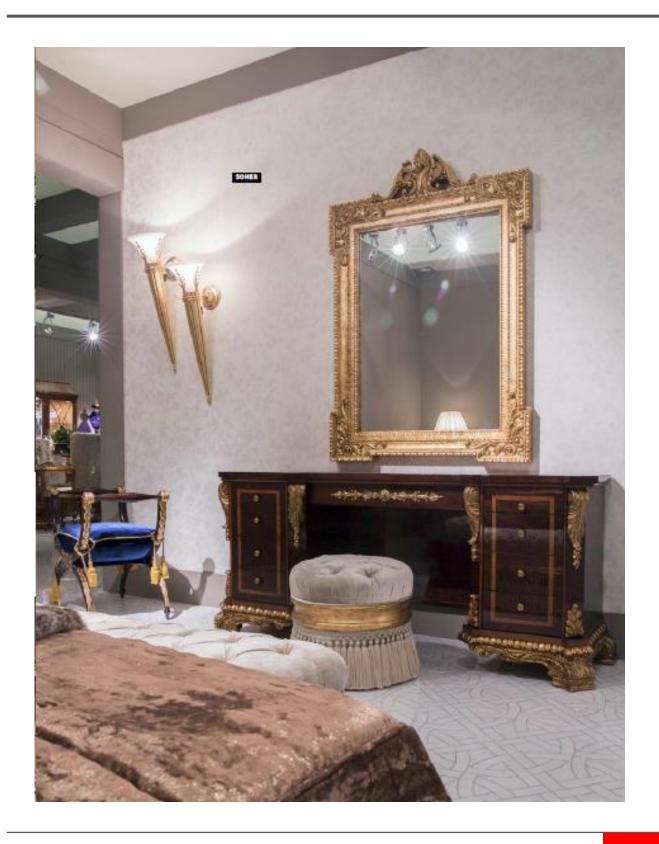
ственной дереновии открытия, состоялся мастервласс именятого дизайнера из Аликанте Марко Румса. Обладатиль Национальной дизайнерской премие 2005 года рассказал о том, как современные дизайнеры сотруденчают с производителями. Второй день был воецило посвящен делокой стороне мероприятия. Прошло сразу месколько интересных дискуссий, участники которых обсуждали бизнес-климат и отрасли и делились минеквини о том, как призильно проводить переговоры и закличать какиновыгодные контракты. Под вичер состояльсь призильной объедимоть продавцея и покупателей мебели и предметов интерьера.

На третий день в рамках выставки процел Национальный дизайнерский конгресс. В нем ужи традиционно принали участие видущие отраслувае асоциации Испании, а сам он по праву считается глаявым событием года в этой сфере.

Накониц в последний декь участники собрались за круглым столом, чтобы подвести итоги выставки и ваметить плакы на будущий год.

В следующем году Habitat Valencia пройдет, как обычно, в конце светября. Организаторы уме авволно, подготовкой к вироприятию и обещают, что его масштаб станет еще вкуплитильнее, размих – шире, а последствия – более векабываемыми.







Spanish National Association of Furniture Manufacturers and Exporters



FURNITURE FROM SPAIN www.muebledeespana.com